

手千眼觀世音菩薩無礙大悲心陀陀羅
(大悲咒)



મરઁસઁસઁરઁગુઁસઁસઁસઁરઁમઁત્રઁલઁવઁલઁકઁતઁસઁવઁરઁમઁલઁસઁસઁત્ઁવઁલઁકઁતઁયઁયઁમઁત્રઁગઁરુઁલઁવઁજઁતઁરઁલઁવઁત્ઁ
(મઁત્રઁગઁરુઁલઁવઁજઁતઁરઁલઁવઁત્ઁમઁયઁત્ઁ)

સેઁયઁયઁ
જોઁવઁ
સેઁયઁયઁ
તેઁયેઁયઁયઁ
ગઁવઁયઁ
સેઁઁ
સેઁયઁ
ધુઁ
ષઁ
સુઁ
સાઁયઁ
તાઁ
પેઁયઁ
સેઁયઁ
તોઁવઁ
તઁલઁલઁ
તઁયેઁ
(તાઁ
પેઁયઁ
જોઁવઁ
)

“หมิงสี่ลแ่่มหึ้จัดท้ำหึ้ดด้วยแรงจิตศรัทธาเป็ยธรรมทาน มึลมทวำยเป็ยมุทลปฐำ แต่
พระมุทลเจ้าทุกๆพระองค์ พระศรัทธำกมุหึ้สึ้มมาสึ้มมุทลเจ้า พระลมิิตำกะมุทลเจ้า พระ
โกษัสมุทลวำทุรยประภำตตำสตุ เป็ยล่ำทึ้ เม็ลล่ำหึ้ล่ำมึ้สงส์ ดำรงพระมุทลศำสยำ ลล่ำหึ้
ท่ำยทึ้ได้รับหมิงสี่ลแ่่มหึ้ได้โปรดตั้งใจศรัทธำ หวังว่ำจะก่อเกิดประโยชน์สูงสุดแก่ตัวท่ำย
เอง แล่สิ่งสมรลขมขำงตุลไปเป็ยล่ำมตุลกาล”

สมรลขมรวั้จิตต์ล่ำเล็ศกัลมุลมทวำยเป็ยมุทลปฐำ

สมุทลท่ำมึ ลมุทลท่ำมึ สึยำนั

การให้ธรรมะเป็ยทาน ขยะการให้ทานทั้งปวง



บทภา

ธารณีหรือมนต์คาถาต่างๆ เป็นคำรหัสแห่งพระพุทธเจ้า และพระโพธิสัตว์เจ้าที่ได้จากฉานสมาบัติ สำหรับมหากรุณาจิตรธารณีมนต์ที่จะปรากฏต่อจากนี้ คือ ส่วนหนึ่งของพระสูตรมหายานชื่อ “สหัสรรณุสหัสสรเนตรอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์มหากรุณาจิตรธารณีสูตร” ซึ่งในพระสูตรของมหายานเล่มหนึ่งๆ ก็จะปรากฏธารณีบทหนึ่งๆ ขึ้นมาเป็นธารณีประจำองค์พระพุทธเจ้าบ้าง พระโพธิสัตว์บ้าง สำหรับมหากรุณาจิตรธารณีมนต์นี้ได้มาจากพระสูตรสหัสรรณุสหัสสรเนตร อวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์มหากรุณาจิตรธารณีสูตร กล่าวว่ พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ได้ลุกขึ้นจากอาสนะจัดแต่งภูษาทรง เรียบร้อยแล้วจึงประณมกร ถวายวันทนาเฉพาะเบื้องพระพุทธพิกตร์พระศากยมุนีสัมมาสัมพุทธเจ้าแล้วทูลว่า ข้าแต่พระสุคตเจ้า ข้าพระองค์มี “มหากรุณาจิตรธารณีมนตร์” ณ บัดนี้ ข้าพระองค์ปรารถนาจักกล่าวแสดง ด้วยเหตุที่จะเป็นไปเพื่อประโยชน์แก่สรรพสัตว์ ยังให้ผาสุก ด้วยเหตุจะกำจัดโรคร้ายต่างๆ เป็นเหตุให้มีอายุสิริวัฒนา เป็นเหตุให้ร่ำรวยมั่งคั่ง เป็นเหตุให้อกุศลกรรม-กรรมกรรมทั้งปวงได้ดับสิ้น เป็นเหตุให้ไกลห่างจากอุปสรรคและเภทภัย เป็นเหตุให้เจริญในกุศลทั้งปวงของธรรมฝ่ายขาว เป็นเหตุให้สำเร็จในกุศลมูลทั้งปวง เป็นเหตุให้ห่างไกลจากความสะอึดหวาดกลัวต่างๆ และเป็นเหตุให้สำเร็จสมบูรณ์ตั้งความปรารถนาทั้งปวงอย่างรวดเร็ว ขอพระสุคตเจ้าโปรดเมตตาสดับฟังด้วยเทอญ

สำหรับพระสูตร “สหัสรรณุสหัสสรเนตรอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์มหากรุณาจิตรธารณีสูตร” พระภควัทธิธรรมมหาเถระตรีปิฎกธรรมาจารย์ชาวอินเดีย แปลจากสันสกฤตพาทย์สู่จีนพาทย์ ในสมัยราชวงศ์ถัง ประเทศจีน และมีฉบับแปลเป็นภาษาไทยเบ็ดด้วย มหากรุณาจิตรธารณีมนต์เป็นมนต์อันเกิดจากความเมตตากรุณาอันยิ่งใหญ่ของพระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ที่มีต่อสรรพสัตว์ที่ตกทุกข์ได้ในโลก ในคัมภีร์กล่าวว่าธารณีนี้มีชื่อต่าง ๆ กัน เช่น มหาไวปุลยสัมปยุตธารณี, อภิญาจนมหากรุณาธารณี, อายุวัฒนาธารณี, วิกรมอุตตฺรภูมิธารณี, มโนมัยยิศจารณี ฯลฯ อักษรหนึ่งตัวและประโยคหนึ่งในบทธารณีมนต์นี้ ล้วนขยายเป็นอรรถธรรม อันจะนำเข้าถึงพระสัมมาสัมโพธิญาณ

มหากรุณาจิตรธารณีนี้มีสองบท บทที่ปรากฏต่อจากนี้เป็นบทยาว ประกอบด้วยคำทั้งหมดแปดสิบสี่คำ ในพระสูตรกล่าวว่ พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ หลังจากสำเร็จธารณีนี้ ก็บังเกิดพันกรพันเนตรขึ้นทันที ซึ่งถือเป็นปางที่ทรงมหิธานุภาพมากที่สุด เป็นปางที่พระโพธิสัตว์สำแดงฤทธิ์เพื่อโปรดสรรพสัตว์ มหากรุณาจิตรธารณีมนต์เป็นพระสูตรที่ใช้ในพิธีกรรมปลูกเสกทุกสรรพสิ่ง เช่น การปลูกเสกมณฑลพิธี ปลูกเสกพระเครื่อง ฯลฯ ธารณีนี้เป็นธารณีแห่งมหากรุณา คือ จิตเมตตากรุณาอันยิ่งใหญ่ไพศาล มหากรุณาจิตรธารณีมนตร์จึงเป็นธรรมมูลฐานที่พระพุทธเจ้าทรงประทานให้ด้วยมหากรุณา สำหรับผู้ตั้งใจสวดท่องจึงได้รับผลตอบแทนอันยิ่งใหญ่ ด้วยว่าในขณะที่สวดท่องธารณีนี้จะปรากฏพระพุทธเจ้า พระโพธิสัตว์เจ้า พระอรหันต์เจ้า เทพธรรมบาลแปดสิบสี่พระองค์คอยให้ความช่วยเหลือคุ้มครองและนำพาให้บรรลุธรรม

สำหรับบทสวดมหากรุณาจิตรธารณีมนต์ เป็นที่นับถือและสวดบูชาพระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์(กวนอิม) ปางพันกรพันเนตร กันอยู่ทั่วไปในหมู่พุทธศาสนิกชน ตั้งแต่อินเดียเหนือ เนปาล ทิเบต ไปจนถึงจีน ญี่ปุ่น เกาหลี และเวียดนาม อักษรหนึ่งตัวและประโยคหนึ่งในบทธารณีมนต์นี้ ล้วนขยายเป็นอรรถธรรม ที่ไ้แรงบันดาลใจญาณ ฝึกกรรมฐาน ตำรวมอินทรีย์ทั้งหก ละโลก โกรธ หลง อันจะนำเข้าถึงพระสัมมาสัมโพธิญาณได้ ผู้ที่เลื่อมใสศรัทธาตั้งใจปฏิบัติตาม พร้อมกับสวดสรรเสริญพระ

นามพระโพธิสัตว์ ย่อมจะถึงพร้อมในกุศลทั้งปวง สามารถยังวิบากกรรมอันมิมีประมาณให้สิ้นสูญ ครั้นเมื่อวายุชนม์จะไปอุบัติ ณ สุขาวดีพุทธเกษตรแห่งองค์พระอมิตาภะพุทธเจ้า

ในประเทศไทยธารณีสูทรฉบับนี้ ได้แปลโดยหลวงจีนคณาณัติจีนพรต (เย็นบุญ) เจ้าอาวาสวัดทิพยวารีวิหาร ซอยทิพยวารี ถนนตรีเพชร แขวงวังบูรพาภิรมย์ เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร ชื่อคัมภีร์สันสกฤต คือ "สัทสภุสสัทสเรนตรอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ไวปุลยสัมปยุตตอกัญจนมหากรุณาจิตรธารณิมนต์สูตรมหากรุณามนตระ" นำเข้าไปแปลในประเทศจีน สมัยราชวงศ์ถัง โดยพระภิกษุธรรมมหาเถระ ตรีปิฎกธาราจารย์ชาวอินเดีย ได้กล่าวถึงบทสวดธารณิแห่งพระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ (กวนอิม) ปางพันกรพันเนตร คือ มหากรุณาหฤทัยธารณิ อันจะยังอานิสงส์ความศักดิ์สิทธิ์ให้บังเกิดขึ้นแก่ผู้สวดนานานัปการ

หากจักมีข้อผิดพลาดประการใดที่เกิดจากการจัดทำครั้งนี้แล้วไซ้ ด้วยเพราะข้าพเจ้าเบาปัญญาเอง กราบขอขมาต่อพระรัตนตรัย ขออกุศลกรรมทั้งปวงจงมลายสิ้นด้วยจิตที่บริสุทธิ์ กุศลอันใดที่เกิดมีขึ้นขออุทิศแด่สรรพสัตว์ทั้งปวงจนหมดสิ้น ขอให้หมู่สัตว์ตนเองและครอบครัว ได้มีแสงสว่างแห่งปัญญาและบารมีไม่มีประมาณ มีอายุขัยไม่มีจำกัด คือ การไม่เกิดอีก ได้อุบัติยังสุขาวดีโลกธาตุแผ่นดินในปัจจุบันชาติและอนาคตชาติเป็นที่แน่นอนเถิด.

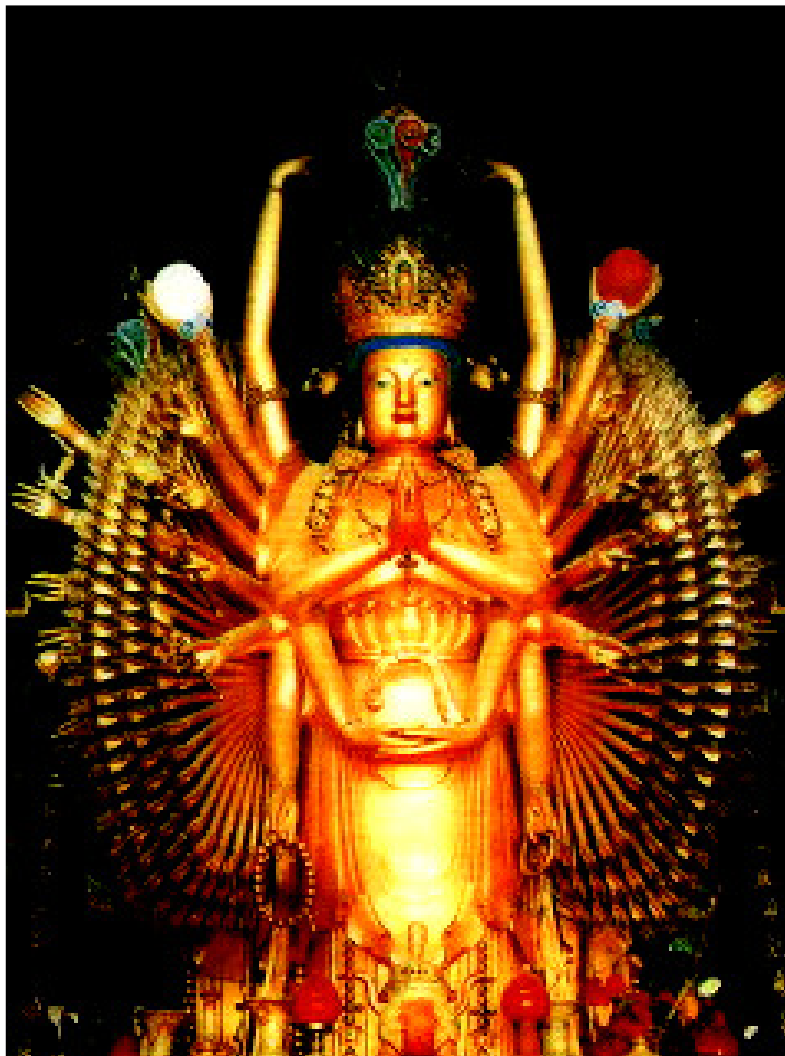
รุ่งโรจน์ จิตต์ล้ำเลิศกุล

22 กันยายน 2553



มหากรณาจิตรธารณีมนตร์

ประวัติมหากรณาจิตรธารณีมนต์ในพระสูตรโดยย่อ.....	1
บทสวดมหากรณาจิตรธารณีมนต์.....	3
คำแปลบทสวดมหากรณาจิตรธารณีมนต์.....	4
มหากรณาจิตรธารณีมนต์ ต้นฉบับจีน.....	30
มหากรณาจิตรธารณีมนต์ ต้นฉบับสันสกฤต.....	31
มหากรณาจิตรธารณีมนต์ ต้นฉบับทิเบต.....	32
ใจความสำคัญของ มหากรณาจิตรธารณีมนต์.....	33
ภาวนามหากรณาจิตรธารณีมนต์ จะบังเกิดกุศลลักษณะ ๑๕ ประการ.....	34
ภาวนามหากรณาจิตรธารณีมนต์ มีต้องมรณะด้วยอกุศลลักษณะทั้ง ๑๕ ประการ.....	34
บทอุทิศ.....	
พระเวทธรรมบาลโพธิ์สัตว์.....	



ประวัติมหากษัตริย์ชาตินิยมในพระสูตรโดยย่อ

ข้าพเจ้าได้สดับมาดังนี้ สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคศาสดาเมื่อนั้น เมื่อครั้งประทับยังมหาปราสาทของพระอโศกเทสวโรหิสต์ที่ ทือลังการ แล้วด้วยแก้วรัตนชาติในโปตละบรรพต (ชื่อภูเขาที่พระอโศกเทสวโรหิสต์ประทับ ภูเขาที่อยู่วางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของยอดเขามลภูฏา ในพระอวตังกะสูตร กล่าวว่าเขาโปตละเป็นเกาะกลางทะเลอยู่ทางใต้ของมหาสมุทรอินเดีย) ครั้งนั้นพระผู้มีพระภาคประทับเหนือรัตนสิงห์บัลลังก์ ครานั้น พระผู้มีพระภาคเจ้ามีพุทธปฏิมาต่อพระชนมราชาโหริสตร์ว่า คุณก่อนกฤษณะ พวกเธอทั้งหลายพึงได้ทราบว่าเป็นธรรมสันนิบาตแห่งนี้มี โหริสตร์มหาสัตว์องค์หนึ่งนามว่า “อโศกเทสวโร” นับแต่บรรพกาลสมัยอันแสนนานมีอายุประมาณซึ่งกัลป์ ได้สำเร็จบริบูรณ์ในมหาเมตตา และมหากษัตริย์ธรรม มีความแก่กล้าขำของในชาตินิยมต่าง ๆ ด้วยเหตุที่จะยังความผาสุกแก่สรรพสัตว์ จึงแสดงมหาพุทธาภิหาร โดยไม่เปิดเผยเช่นนี้ ครั้นเมื่อ พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงแสดงพุทธมตติงล พระอโศกเทสวโรหิสต์ ได้ลุกขึ้นจากอาสนะจัดแต่งภูษาทรงเรียบร้อยแล้ว จึงประณมกร ถวายวันทนาเฉพาะเบื้องพระพุทธรูปแล้วทูลว่า ข้าแต่พระสุคตเจ้า ข้าพระองค์มี “มหากษัตริย์ชาตินิยม” ณ บัดนี้ ข้าพระองค์ปรารถนาจักกล่าวแสดง ด้วยเหตุที่จะเป็นไปเพื่อประโยชน์แก่สรรพสัตว์ยังให้ผาสุก ด้วยเหตุที่จะกำจัดโรคภัยต่างๆ เป็นเหตุให้มีอายุ สรีรวิวัฒนา เป็นเหตุให้ร่ำรวยมั่งคั่ง เป็นเหตุให้ก่อคุณกรรมกรรม ๖ ทั้งปวงได้ดับสิ้น เป็นเหตุให้ไกลห่างจากอุปสรรคและเภทภัย เป็นเหตุให้เจริญ ในกุศลทั้งปวงของธรรมฝ่ายขาว เป็นเหตุให้สำเร็จกุศลมูลทั้งปวง เป็นเหตุให้ห่างไกลจากความสะดุ้งหวาดกลัวต่างๆ และเป็นเหตุให้สำเร็จ สมบูรณ์ตั้งความปรารถนาทั้งปวงอย่างรวดเร็ว ขอพระสุคตเจ้าโปรดเมตตาสดับฟังด้วยเทอญ พระเจ้าข้า

พระผู้มีพระภาคเจ้ามีพุทธบรรหารว่า คุณก่อนกฤษณะ เธอนั้นยังในเมตตากรรมธรรม ด้วยปรารถนาจะยังความผาสุกแก่สรรพสัตว์แล้ว จึงจะแสดงชาตินิยมนี้ เหล่านี้ เธอสมควรแสดงชาตินิยมนี้โดยไวเกิดตถาคตมีความยินดีและพระตถาคตเจ้าทั้งหลายก็เช่นกัน

พระอโศกเทสวโรหิสต์ทูลพระผู้มีพระภาคเจ้าว่า ข้าแต่พระสุคตเจ้า ข้าพระองค์ยังระลึกได้ย้อนไปในอดีตสมัย เป็นเวลานานนับ หลายโกฏีกัลป์ประมาณมิได้ มีพระพุทธเจ้าพระองค์หนึ่งอุบัติขึ้นในโลกพระนามว่า “สหัสสประสาทราชาสานตีสถิตยตถาคต” พระพุทธโลกนาถ พระองค์นั้น เหตุที่เมตตาข้าพระองค์และสงสารสรรพสัตว์ทั้งปวง จึงตรัสแสดง “ไวปลุสสมบูรณอภิญญามมหากษัตริย์ชาตินิยม” นี้ แล้วนำ พระสุวรรณหัตถ์มาสัมผัสที่ศีรษะของข้าพระองค์ ตรัสว่า คุณก่อนกฤษณะ เธอพึงธำรงเหตุขมขื่นนี้ เพื่อยังสุขประโยชน์ที่ยิ่งใหญ่แก่สรรพสัตว์ใน โลกแห่งความชั่วร้ายเบื้องอนาคตให้ถึงพร้อมเกิด ในกาลนั้น ข้าพระองค์พึงดำรงอยู่ในปฐมภูมิ เหตุที่ได้ฟังมนตร์นี้เพียงวาระเดียว จึงข้ามล่วง ไปถึงอัญญภูมิ คือ อจลภูมิ (ทศภูมิของพระโหริสตร์ เมื่อพระโหริสตร์บำเพ็ญปารมิตาจนเสร็จสิ้นสมบูรณ์แล้วในระหว่างนั้นจะต้องผ่านภูมิ ๑๐ อย่าง คือ ๑)ปฐมภูมิตกภูมิ พระโหริสตร์มีความยินดี ในการที่ที่สัตว์ทั้งปวงพ้นทุกข์มีทานบารมีเป็นใหญ่, ๒)วิมลภูมิ พระโหริสตร์ละมิจจาริยาได้ ขาด มีศีลบารมีเป็นใหญ่, ๓)ปรภาการิภูมิ พระโหริสตร์ ประพฤติในความอดกลั้น อย่างยิ่ง มีขันติบารมีเป็นใหญ่, ๔)อริสมตติภูมิ พระโหริสตร์มีความเพียรกล้า ในการทำประโยชน์ให้แก่สัตว์ มีวิริยะบารมีเป็นใหญ่, ๕)สุทธขณภูมิ พระโหริสตร์ไม่คิดในสาวกญาณและปัจเจกญาณมีสมาธิ บารมี หรือฌานบารมีเป็นใหญ่, ๖)อภิมุกตภูมิ มีปัญญาบารมีเป็นใหญ่, ๗)ทุรณภูมิ พระโหริสตร์อุปายบารมีเป็นใหญ่, ๘)อจลภูมิ มีปณิธาน บารมีเป็นใหญ่, ๙)สาทุมตติภูมิ มีพละบารมีเป็นใหญ่, ๑๐)ธรรมเมฆภูมิ มีญาณบารมีเป็นใหญ่) ด้วยเหตุที่ข้าพระองค์มีจิต โสมนัส จึงได้มี โนชิสฐาน ว่า หากอนาคตเบื้องหน้าเราจักสามารถยังประโยชน์แลความผาสุกแก่สรรพสัตว์ได้แล้วไซ้ ขอให้กายเรานี้จึงบังเกิดมีสหัสสกร สหัสเนตรอย่าง บริบูรณ์เกิด ครั้นเมื่อประกาศปณิธานแล้ว บัดนี้กายก็มีมือและดวงตาจำนวนหนึ่งพันขึ้นในบัดดล ซึ่งล้วนแต่บริบูรณ์ทั้งสิ้น ในเวลานั้นพื้น มหาสุธาตลทั่วทิศทิศตะวันออก หวันไหว ๖ ลักษณะ (๓) ภูมิภูมิการา: แผ่นดินไหว ๖ ลักษณะ มี ๑)ทิศตะวันออกจม ตะวันตกนูน ๒)ทิศ ตะวันตกจม ตะวันออกนูน ๓)ทิศใต้จม เหนือนูน ๔)ทิศเหนือจม ใต้นูน ๕)รอบๆจมกลางนูน ๖)กลางจม รอบๆนูน โดยนัยยะ หมายถึงมูลอวิชชา (ความไม่รู้แจ้ง)ถูกแทนที่ด้วยโพธิ(ความรู้แจ้ง) และทำอายตนะ ๖ ให้บริสุทธิ์) พระพุทธเจ้า ๑,๐๐๐ พระองค์ในทิศทิศตรงเปลี่ยนรัศมีประสาทสมาธิ ภายใต้อาสนะ และยังฉายแสงรัศมีนั้นไปยังโลกานูโลกต่างๆ ทั่วทิศทิศโดยปราศจากขอบเขต จากนั้นในที่ประทับของพระพุทธเจ้าจำนวน ประมาณมิได้ ในที่ประชุมชนจำนวนประมาณมิได้ ก็ได้สดับอย่างชัดเจนและได้น้อมรับจดจำซึ่งชาตินิยมนี้ บังเกิดโสมนัสเป็นอุเพงคาปีติมีอายุ ประมาณ ยังให้กล่าวส่งสารวิญไปนบอสงไขยโกฏีกัลป์ ถึงบัดนี้หากมีผู้สาธยายอยู่เป็นนิจ โดยมิบิดเบือนหรือลืมนอนไปแล้วไซ้ด้วยเหตุที่ ทรงไว้ซึ่งมนตร์นี้ ทุกสถานที่(ผู้ปฏิบัติ)ไปกำเนิดนั้น ย่อมอยู่เฉพาะพระพักตร์ของพระพุทธองค์(พุทธเกษตร) อย่างแน่นอน จักกำเนิดโดยดอกบัว มิต้องกำเนิดโดยครรภ์

หากมีภิกษุ ภิกษุณี อุบาสก อุบาสิกา กุลบุตร กุลธิดาปรารถนาจักปฏิบัติสาธยาย พึงต้องมีเมตตากรรมจิตต่อสรรพสัตว์ทั้งปวง แล้ว ประกาศปณิธานตามข้าพระองค์นี้...

ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้รู้แจ้งสรรพธรรมโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้สำเร็จปัญญาจักขุโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้โปรดสรรพสัตว์ทั้งปวงโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้สำเร็จอุปายโกศลในการโปรดสัตว์โดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้โดยสารปัญญานาวาโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้ข้ามพ้นทะเลโสมงสารโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้สำเร็จในศีล สมาธิและมรรคผลโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้ขึ้นสู่นิพพานบรรพตโดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้อาศัยในอสังขตเคหาสน์โดยเร็ว
 ขอนอบน้อมพระอวโลกิเตศวรผู้ยิ่งใหญ่ด้วยมหากรุณา ขอข้าพเจ้าได้มีสภาวะเฉกเช่นธรรมชาติกายโดยเร็ว
 หากข้าพเจ้าหันไปทางศาสตราบรรพต ศาสตราบรรพตจะกินหนากการไปเอง
 หากข้าพเจ้าหันไปทางวาริเดือดพล่าน วารินั้นจะเหือดแห้งไปเอง
 หากข้าพเจ้าหันไปทางนิริยภูมิ นิริยภูมินั้นจะสิ้นสูญไปเอง
 หากข้าพเจ้าหันไปทางหมู่เปรต เปรตนั้นจะอึดหน้ำได้เอง
 หากข้าพเจ้าหันไปทางอสุรกาย อุกุศลจิตของอสุรนั้นจะสงบลงเอง
 หากข้าพเจ้าหันไปทางเดรัจฉาน เดรัจฉานนั้นจะเกิดมหาปัญญาญาณได้เอง

เมื่อประกาศปณิธานดังนี้แล้ว พึงสรรเสริญนามของข้าพระองค์ด้วยความเป็นที่สุดแห่งใจ และตั้งใจภาวนาพระนามของพระอมิตายะ ตถาคตผู้เป็นบรมศาสดาของข้าพระองค์ด้วย แล้วจึงภาวนามหากรุณาธารณีนี ในราตรีหนึ่ง หากภาวนา ๕ จบ จักดับครอบงำแห่งสังสารวัฏจำนวน ร้อย พัน หมื่น โกฏิกัลป์

พระอวโลกิเตศวร โพธิสัตว์ทูลพระพุทธองค์ว่า ข้าแต่พระสุคตเจ้า หากมีมนุษย์และเทวดาที่ปฏิบัติภาวนามหากรุณาธารณีนี เมื่อคราสสิ้นอายุขัย พระพุทธเจ้าทั้งทศทิศจะเสด็จมาแล้วขึ้นพระหัตถ์เพื่อรับไปเมื่อปรารถนาอุบัติยังพุทธเกษตรอื่นใด ก็จักได้อุบัติตามปณิธานนั้นทั้งปวง

พระอานนท์ทูลพระพุทธองค์ว่า ข้าแต่พระผู้มีพระภาค มนตร์นี้มีนามว่าเช่นไร หมู่ข้าพระองค์จักจดจำไว้เช่นไรหนอ พระพุทธเจ้าข้า มีพุทธดำรัสตอบว่า ธารณีนมนตร์นี้มีหลายนามด้วยกัน มีไวพลยสมบูรณะ๑ อภิฉุณนมหากรุณา๑ อนุเคราะห์ทุกขธารณ๑ จิรายุวัฒน์ธารณ๑ นิโรธอบายค๑ ภัคคอกุศลวิปากธารณ๑ ปริบูรณ์ปณิธาน๑ มโนรสสุวรรณ๑ อุดรภูมิสิทธิธารณ๑ พึงยึดถือปฏิบัติเช่นนี้ พระอานนท์ทูลว่า ข้าแต่พระผู้มีพระภาค โพธิสัตว์มหาสัตว์นี้มีนามกรเช่นใด จึงสามารถแสดงธารณได้ปานนี้ ครัสว่า โพธิสัตว์นี้มีนามว่า อวโลกิเตศวร๑ อโหมฆบาศโลกेश्वร๑ สหัสตราภรณ์๑ ลูกอ่อนกฤษณะ อวโลกิเตศวรโพธิสัตว์นี้มีฤทธิ์านุภาพเป็นอินดิเยนเห็นการคาดคะเน ในอดีตกาลล่วงมาหาประมาณกัลป์มิได้ ได้กระทำซึ่งความเป็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า สัทธรรมวิทิตตตถาคต มาแล้วด้วยกำลังแห่งมหากรุณาปณิธาน ทรงปรารถนาบันดาลให้เกิดมีโพธิสัตว์ทั้งปวง เพื่อยังความผาสุกและเพาะบ่มสรรพสัตว์ จึงเป็นเหตุให้ปรากฏกายเป็นโพธิสัตว์ เธอทั้งหลาย มีโพธิสัตว์มหาสัตว์ พรหม อินทร์ นาคา เทพทั้งหมด พึงมีจิตคารวะเลื่อมใส มีศรัทธา มนุษย์และเทพทั้งหลายสมควรสักการะเป็นนิจชิลยิ่งนัก การตั้งจิตสรรเสริญนามจักบรรลुकุศลประมาณมิได้ ดับสิ้นบาปที่ไม่มีประมาณ เมื่อสิ้นชีพจะไปอุบัติยังสุขาวดีโลกธาตุแห่งพระอมิตายะพุทธเจ้า

ลูกอ่อนกฤษณะ ธารณีนีมีฤทธิ์านุภาพเกินวิสัยจะคาดคิดได้ คาดคะเนนี้มิได้โดยแท้ มีอาจสรรเสริญได้หมดสิ้น หากมิได้ปลุกฝังกุศลมูลที่ยิ่งใหญ่มาแล้วในอดีตเป็นเวลาแสนนาน แม้ชื่อแห่งธารณก็มีอาจได้สดับ แล้วจักประสาใดกับการได้พบแล้ว เธอทั้งหลายอันมี เทพ มนุษย์ นาคทั้งหลาย เมื่อได้ยินตลาคตสรรเสริญปานนี้แล้ว พึงมีจิตศรัทธาการเถิด บรรดาพระโพธิสัตว์มหาสัตว์ทั้งหลาย คุหยปติวัชระ พรหม อินทร์ จตุเทวาราช นาคราช ปีสางเทพดาในธรรมสโมสรรแห่งนั้น เมื่อสดับพระพุทธโลกนาถเจ้าตรัสพรรณนามมหากรุณาธารณปานนี้แล้ว ก็พากันมีจิตโสมนัสเป็นที่สุด แล้วน้อมรับปฏิบัติสนองพุทธโฆษาทโดยทั่วกัน...

พระสัทธรรมสารแห่งนครอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์อภิญญามหากรุณาจิตรธารณี
(มหากรุณาจิตรธารณีมนต์)

สรรเสริญพระนาม “พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์”

南無大悲觀世音菩薩。(三稱)

นำ มอ ต้า เปยกวน ซื่ออิน ผู้ ซ่า。(3 ครั้ง)

ข้าพเจ้าขอนอบน้อมต่อพระมหากรุณาธิคุณแห่งองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์

บทสวดมนต์ “มหากรุณาจิตรธารณีมนต์”

นำ มอ เฮอ ลา ต้า หนอ ตัว ลา เขีย เขีย。 นำ มอ ออ ลี่ เขีย。 ผอ ลู เจีย ตี้。 ซัว ปอ ลา เขีย。 ผู ถี่ ซ่า ตัว ผอ เขีย。 หมอ เฮอ ซ่า ตัว
ผอ เขีย。 หมอ เฮอ เจีย หลู หนี เจีย เขีย。 อัน。 ซ่า ปัว ลา ฟา อี。 ซัว ต้า หนอ ต้า เขีย。 นำ มอ ซี่ จี้ ลี่ ตัว。 อี้ มง ออ ลี่ เขีย。 ผอ
หลู จี้ ตี้。 ซื่อ ผอ ลา เล็ง ถัว ผอ。 นำ มอ หนอ ลา จิน ซื่อ。 ซี่ ลี่ หมอ เฮอ。 ปัว ตัว ซ่า เมีย。 ซ่า ผอ ออ ทา。 โทว ชู เฟิง ออ ซื่อ
อวิน。 ซ่า ผอ ซ่า ตัว。 หนอ หมอ ผอ ซ่า ตัว。 หนอ หมอ ผอ เจีย หมอ ฟา เทอ ใต้。 ต้า จื่อ ทัว。 อัน。 ออ ผอ หลู ซื่อ。 หลู เจีย
ตี้。 เจีย หลอ ตี้。 อี้ ซี่ ลี่。 หมอ เฮอ ผู ถี่ ซ่า ตัว。 ซ่า ผอ ซ่า ผอ。 มอ ลา มอ ลา。 มอ ซี่ มอ ซี่ ลี่ ถัว อวิน。 จวี หลู จวี หลู เจีย
หมง。 ตู้ หลู ตู้ หลู ฟา เซอ เขีย ตี้。 มอ เฮอ ฟา เซอ เขีย ตี้。 ถัว ลา ถัว ลา。 ตี้ ลี่ หนี。 ซื่อ ผอ ลา เขีย。 เจอ ลา เจอ ลา。 มอ มอ ฟา
หมอ ลา。 มู ตี้ ลี่。 อี้ ซี่ อี้ ซี่。 ซื่อ หนอ ซื่อ หนอ。 ออ ลา เขิง。 ผอ ลา เซอ ลี่。 ฟา ซอ ฟา เขิง。 ผอ ลา เซอ เขีย。 สูลู สูลู หมอ
ลา。 สูลู สูลู ซี่ ลี่。 ซัว ลา ซัว ลา。 ซี่ ลี่ ซี่ ลี่。 ชู ลู ชู ลู。 ผู ถี่ เขีย。 ผู ถี่ เขีย。 ผู ถัว เขีย。 ผู ถัว เขีย。 หมี่ ตี้ ลี่ เขีย。 นอ ลา
จิน ซื่อ。 ตี้ ลี่ เซอ หนี นอ。 ผอ เขีย มอ นอ ซัว ผอ เฮอ。 ซี่ ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 มอ เฮอ ซี่ ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 ซี่ ทัว อวี
อี。 ซื่อ ปัว ลา เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 นอ ลา จิน ซื่อ。 ซัว ผอ เฮอ。 มอ ลา นอ ลา。 ซัว ผอ เฮอ。 ซี่ ลา เขิง ออ มู เขีย เขีย。 ซัว ผอ
เฮอ。 ซัว พอ มอ เฮอ ออ ซี่ ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 เจอ จี้ ลา ออ ซี่ ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 ปอ ทัว มอ เจีย ซี่ ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 นอ
ลา จิน ซื่อ。 ปัว เขีย ลา เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 มอ พอ ลี เขิง เจีย ลา เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 นำ มอ เฮอ ลา ต้า หนอ ตัว ลา เขีย เขีย。 นำ มอ ออ
ลี่ เขีย。 ผอ หลอ เจีย ตี้。 ซัว ปัว ลา เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。 อัน。 ซี่ เตียน ตู。 มั่น ตัว ลา。 ป้า ทัว เขีย。 ซัว ผอ เฮอ。



พระสัทธรรมสารแห่งนครอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์อภิญญามหากรุณาจิตรธารณี

(มหากรุณาจิตรธารณีนต์)

คำว่า ०. เยีย 耶。 หมายถึง นมัสการ

ทั้งประโยคเป็นคาถาว่า “ขอนอบน้อมนมัสการพึงฟังองค์ อริยบุคคลซึ่งละบาปอกุศลกรรมแล้ว” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์สั่งสอนชาวโลกให้นำเพ็ญชดถกเถียงเป็นมูลฐาน พระ สัทธรรมคำสอนของพระพุทธเจ้าที่พึ่งดวงล้วนเกิดขึ้นที่จิต เหตุนี้ผู้ นำเพ็ญจะต้องมีความชัดเจน ในจิตของตน มองเห็นสภาวะตนให้ ถ่องแท้ จึงจะสามารถบรรลุสัมมาสัมโพธิญาณได้ เมื่อไม่แจ้งชัดใน จิตตนย่อมไม่เข้าใจสภาวะแห่งตน ถ้าเพียงแต่จิตมีอจล (ความไม่ หวั่นไหว) ทำความคิดไม่ให้เกิด จิตก็จะสว่าง สามารถบำเพ็ญสู่ พระนฤพานได้



1. ०. นำ มอ เออ ลา ต้า หนอ ตัว ลา เขี่ย เยีย 。。 南無喝囉怛那 哆囉夜耶 。。 Na Mo He Na Da Na Duo Na Ye Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์ ถือลูกประคำ ผู้ปฏิบัติจะต้องสาธยายมนตราด้วยความมีเมตตากรุณาและเปี่ยม ด้วยศรัทธา ไม่ควรสวดด้วยเสียงอันดัง เกี้ยวกราด และเร่งร้อน คำว่า ०. นำมอ 南無。 หมายถึง นอบน้อมฟัง คำว่า ०. เออ ลา ต้า หนอ 喝囉怛那。 หมายถึง รัตนะ คำว่า ०. ตัว ลา เขี่ย 哆囉夜。 หมายถึง สาม คำว่า ०. เยีย 耶。 หมายถึง นมัสการ ทั้งประโยคเป็นคาถาว่า “ขอน้อมนอบฟังฟังนมัสการพระ รัตนตรัยทั่วทั้งสิบทิศ” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์ขอให้ เรานอบน้อมฟังฟังไตรสรณคมน์ให้ถือนพระรัตนตรัย คือ พระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์ ว่าเป็นที่พึ่งที่ระลึก



2. ०. นำ มอ ออ ลี เยีย 。。 南無阿唎耶 。。 Na Mo AO Li Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์จินดามณีจักร เป็น รูปถือธรรมจักรผู้ปฏิบัติจะต้องปฏิบัติตามอย่างเคารพ คำว่า ०. นำมอ 南無。 หมายถึง นอบน้อมฟัง คำว่า ๐. ออ ลี 阿唎。 หมายถึง องค์อริยบุคคล



3. ०. ผอ ลู เจี้ย ดี ๐. ชั่ว ปอ ลา เยีย 。。 婆盧羯帝 爍鉢囉 耶 。。 Po Lu Jie Di Shuo Bo Na Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์อุ้มบาตร ผู้ปฏิบัติ จะต้องฟังเห็นองค์ท่าน สามารถทำให้สรรพสัตว์มีอายุยืน คำว่า ๐. ผอ ลู เจี้ย ดี 婆盧羯帝。 หมายถึง การฟัง พิจารณา อีกนัยหนึ่ง คือ ความสว่าง คำว่า ๐. ชั่ว ปอ ลา 爍鉢囉。 หมายถึง เสียงอิสระของโลก คำว่า ๐. เยีย 耶。 หมายถึง นมัสการ ทั้งประโยคเป็นคาถาว่า “ขอนอบน้อมนมัสการองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์ ผู้ฟังพิจารณาเสียงของสรรพสัตว์” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์สงสารสรรพสัตว์ผู้ตกอยู่ใน กองทุกข์ ล้วนเกิดจากการหลงลืมสภาวะเดิมแท้ของตน จำต้องเวียน ว่ายตายเกิดอยู่ในวัฏสงสาร พระองค์พิจารณาตามนี้ จึงเกิดเมตตาจิต ที่จะโปรดสรรพสัตว์ พระโพธิสัตว์ไม่ยึดมั่นในอินทรีย์ทั้งหก คือ ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ (ตัวรูรูปร่าง ตัวรู้เสียง ตัวรู้กลิ่น ตัวรู้รส ตัวรู้ สัมผัส และใจที่รับรู้ความหมายคตินึก) ย้อนมองส่องตน ผู้บำเพ็ญ ต้องทำจิตใจให้ใสสะอาด อารมณ์สงบ ปิดทวารทั้งหกไม่รับรู้ ภายนอก แล้วจึงปฏิบัติบำเพ็ญตามทางสมาริณนี้ๆ

ใหญ่ไพศาล ถ้าสามารถรู้ตื่นได้ด้วยตัวเองแล้วลงมือปฏิบัติบำเพ็ญ ก็จะได้หลุดพ้นด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์ทรงว่าสรรพสัตว์ทั้งหลายอยู่ภายใต้อำนาจของ อินทรีย์หก (ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ) อารมณ์เจ็ด (ยินดี โกรธา เศร้า ใจ สุขใจ รักใคร่ เกลียดชัง โลภอยาก) เคลือบข้อมทำให้ลุ่มหลง ขอมละทิ้งมूलัจธรรมเดิมแห่งตน ไปเวียนว่ายตายเกิดลุ่มหลงมัวเมาอยู่ในวัฏสงสาร จึงประกาศว่าถ้าสามารถยึดมั่นในอนุตรธรรม เส้นทางนี้แล้วนำตัวเข้าสู่อนุตรมรรค ก็จะสามารถข้ามพ้นห้วงสมุทรแห่งความทุกข์ พบกับความสุขที่เที่ยงแท้ อันมีสภาพเป็น นิรันดร



4. ๐ ผุติ ซ่า ตัว ผอ เยีย ๐ 菩提薩埵婆耶 ๐ Pu Ti Sa Duo Po Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นรูป พระอมงบาศโพธิสัตว์

คำว่า ๐ ผุติ (โพธิ) 菩提 ๐ หมายถึง ตรัสรู้

คำว่า ๐ ซ่า ตัว 薩埵 ๐ หมายถึง มีชีวิต อารมณ์

คำว่า ๐ ผอ เยีย 婆耶 ๐ หมายถึง น้อมนมัสการ

ทั้งประโยคเป็นคาลาว่า “ขอน้อมนมัสการต่อผู้ให้ความ ตรัสรู้แก่ทุกชีวิต” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: เป็นการตักเตือนสรรพ สัตว์ทั้งหลาย ในโลกให้ตื่นจากความลุ่มหลง จงรีบเร่งบำเพ็ญอนุตร ธรรม เข้าสู่อริยมรรค เป็นพระของชาลณี (การทรงไว้) คำว่า ซ่า ตัว ผอ เยีย คือ ถ้าได้ตั้งใจในธรรม นอบน้อมต่อความเห็นแจ้งใน สภาวะเดิมแท้แห่งตน ก็จะไม่หลุดพ้น



5. ๐ หมอเฮ ซ่า ตัว ผอ เยีย ๐ 摩訶薩埵婆耶 ๐ Mo He Sa Duo Po Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ศึกษาธรรม เวลาสวดคาถามนต์บทนี้ ถ้าผู้ใดปฏิบัติตาม ก็จะไม่หลุดพ้นทุกข์

คำว่า ๐ หมอเฮ 摩訶 ๐ หมายถึง ใหญ่มาก

คำว่า ๐ ซ่า ตัว 薩埵 ๐ หมายถึง สัตว์โลก หรืออีกนัย

หนึ่งคือ ผู้กล้าหาญ

คำว่า ๐ ผอ เยีย 婆耶 ๐ หมายถึง น้อมนมัสการ

ทั้งประโยคเป็นคาลาว่า “ขอน้อมนมัสการต่อผู้ที่มีความ กล้าปฏิบัติบำเพ็ญธรรม มวลสรรพสัตว์ทั้งหลายในโลกอันกว้าง



6. ๐ หมอเฮ เออ เจีย หลู นิ เจีย เยีย ๐ 摩訶迦盧尼迦耶 ๐ Mo He Jia Lu Ni Jia Ye.

นี่คือ รูปพระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏเป็นอศวโฆษ โพธิสัตว์ ตรัสรู้เอง หลุดพ้นเอง

คำว่า ๐ หมอเฮ 摩訶 ๐ หมายถึง ใหญ่มาก

คำว่า ๐ เจีย หลู 迦盧 ๐ หมายถึง กรณณา

คำว่า ๐ นิ เจีย 尼迦 ๐ หมายถึง จิต

คำว่า ๐ เยีย 耶 ๐ หมายถึง น้อมนมัสการ

ทั้งประโยคเป็นคาลาว่า “ขอน้อมนมัสการต่อผู้ที่มีมหา กรณณาจิต” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: เมื่อเพ่งเห็นรูปและลักษณะทุก สิ่งของโลกเป็นศูนย์ขาด มีรูปคือไร้รูป เมื่อนั้นความทุกข์จะดับเอง ข้ามไปถึงฝั่งแห่งความหลุดพ้น ประโยคนี้เตือนใจให้ผู้นำเพ็ญต้อง ปลดปล่อยวางกายใจ หลีกพ้นจากภพมายาลงตาทั้งหลาย ไม่มีลักษณะ แห่งมนุษย์ ไม่มีลักษณะแห่งตัวตน จิตใจฟ่องใส ตัดโลก โกรธ หลง หลีกพ้นอวิชชาสาม ผู้นำเพ็ญต้องฝึกจนสามารถปล่อยวางทุก สิ่งทุกอย่างได้ และคงสภาวะสืบต่อไปเรื่อยๆ เมื่อนั้นก็จะสามารถ บรรลุ ถึงต้นน้ำแห่งอริยมรรค

ธรรม พยายามกำจัดความเคยชินต่อการทำบาป หากการปฏิบัติธรรมไม่ประกอบด้วยความสัตย์จริง ก็จะไม่พบหนทางสู่ความสำเร็จ เนื่องจากพระสัทธรรมนั้นเป็นธรรมที่ปราศจากการหลอกลวง จิตจึงรวมเป็นหนึ่งได้ เมื่อมีความสัตย์จริงก็จะถึงความเข้าใจได้ในที่สุด เมื่อถึงความเข้าใจก็จะมองเห็นแสงสว่าง เมื่อสว่างก็จะเกิดการเปลี่ยนแปลง กลับกลายเป็นไปในทิศทางที่ดี ฉะนั้นการปฏิบัติด้วยความสัตย์ จึงได้รับการคุ้มครองจากท้าวธรรฐเทวราชและทวยเทพทั้งหลาย



10. นามอ ซี จี ลี ตั่ว. อี้ มง ออ ลี เยีย. . 南無悉吉栗埵. 伊蒙阿唎耶. . Na Mo Xi Ji Lie Duo Yi Mong AO Li Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏเป็นรูปพระโพธิสัตว์นาคารชุน พระสังฆปริณายก องค์ที่ 14 สมัยกึ่งพุทธกาล คุ้มครองผู้ปฏิบัติบำเพ็ญธรรม คอยปราบปรามเหล่าอริศัตรู

คำว่า . นามอ 南無. หมายถึง นอบน้อมฟังฟัง
คำว่า . ซี จี ลี ตั่ว อี้ มง 悉吉栗埵伊蒙. หมายถึง ผู้ปฏิบัติบำเพ็ญธรรม ย่อมได้รับการคุ้มครองจากพระพุทธเจ้า และโพธิสัตว์

คำว่า . ออ ลี เยีย 阿唎耶. หมายถึง การปฏิบัติธรรม จะรีบร้อนให้ได้ผลในทันทีย่อมเป็นไปได้

ทั้งประโยคเป็นกาลว่า “ขอนอบน้อมฟังฟังต่อองค์อริยะเจ้าทั้งหลายทั้งปวงด้วยการปฏิบัติบูชา” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้ การปฏิบัติบำเพ็ญธรรมนั้นต้องมี มานะ พากเพียร มีจิตมั่นคงเป็นเอกภาพ ไม่รีบร้อน หลีกการศึกษาธรรมนั้น ควรทำใจให้ว่างปราศจากสิ่งรบกวน เข้าถึงพระสัทธรรมคัมภีร์ด้วยปัญญาของตน ฟึกเพียรในการปฏิบัติตามธรรมวิธี มีจิตคิดจะข้ามพ้นโอชะ (อุปมา ห้วงน้ำ คือ กิเลสที่ท่วมทับจิตใจของหมู่มสัตว์) เมื่อคนข้ามพ้นแล้วตั้งความปรารถนาจะช่วยให้ผู้อื่นข้ามพ้นด้วย นี่คือหลักของโพธิ เช่นนี้แล้วจะมีโพธิสัตว์วัชรธร คอยปกป้องรักษา ไม่ว่าจะทำ

การสิ่งใดไม่มีขัดข้อง มีความสะดวกเหมาะสมแก่ความปรารถนาทุกประการ



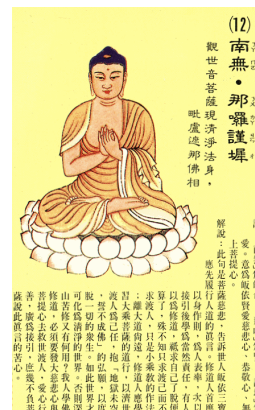
11. . ผอ หลู จี ดี. ชื่อ ผอ ลา เล็ง ถั่ว ผอ . . 婆盧吉帝. 室佛囉楞 馱婆. . Po Lu Jie Di Shi Fu Na Leng Tuo Po.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็น สัมโภคกาย ของพระไวโรจนะพุทธเจ้า เพื่อโปรดสัตว์จำนวนอมิต คำว่า . ผอ หลู จี ดี 婆盧吉帝. หมายถึง จิตเป็นหนึ่งเดียวกับธรรม สามารถจะ ได้สมบุรณ์ประกา

คำว่า . ชื่อ ผอ ลา 室佛囉. หมายถึง ท่องเที่ยวไปตามใจอย่างอิสระ

คำว่า . เล็ง ถั่ว ผอ 楞 馱婆. หมายถึง เนื่องด้วยสำเร็จในมรรคผล สัตว์ในทศทิศ เมื่อ ได้ยินเสียงล้วนเกิดความศรัทธา

ประโยคนี้เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์สอนให้ผู้ปฏิบัติธรรมทุกคน ต้องตั้งใจในการนั่งเพ่งสมาธิ (ฉาน) ซึ่งเป็นการฝึกฝนให้ใจกายรวมเป็นหนึ่ง (เอกัตตา) ฉะนั้นเวลาปฏิบัติต้องนั่งตรงเพ่งสมาธิจนเกิดฉาน ก็จะพบแสงสว่างอันสมบุรณ์ มารไม่สามารถรบกวนได้ ทุกสิ่งจะเป็นไปตามที่คิด”



12. . นามอ หนอ ลา จิน ฉือ. . 南無那囉謹墀. . Na Mo No Na Jin Chi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็น สัมโภคกาย (กายทิพย์) ของพระไวโรจนะพุทธเจ้าอันเป็นธรรมกาย ให้สัตว์โลกทั้งหลายได้พบแสงสว่าง

คำว่า 。 นามอ 南無。 หมายถึง นอบน้อมพึ่งพิง

คำว่า 。 หนอ ลา จิน 唵 那囉謹墀。 หมายถึง การ

คุ้มครองคนดี นักปราชญ์ นักปฏิบัติบำเพ็ญธรรม

ประโยชน์นี้แปลคาถาว่า “ด้วยมหากรุณาของพระโพธิสัตว์ ทรงย้ายเดือนให้ยึดถือไตรสรณาคมน์ ต้องปฏิบัติตนอยู่ใน มนุษยธรรม ทำตนเป็นตัวอย่างให้แก่อนุชนรุ่นหลัง ได้รับรู้เป็น แบบอย่างและเจริญรอยตาม สาธุชนผู้ปฏิบัติตามพระพุทธรองค์และ พระธรรมยิ่งต้องมีมหากรุณาและโพธิจิตเพื่อโปรดสัตว์ รักษาพระ ธรรมยิ่งกว่าชีวิตและเผื่อแผ่ทั่วไปไม่มีประมาณ ผู้ปฏิบัติต้องมีจิตใจ กว้างขวาง ศึกษาตามหลักของโพธิสัตว์ ถือการโปรดสัตว์เป็น หน้าที่ของตน”



13. 。 ชิ ลี หมอ เฮอ. บัว ตัว ซ่า เมีย. 。 唵唎摩訶. 嚩哆沙 咩. 。 Shi Li Mo He Ba Duo Suo Mi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นเทพ นกยตร์หัวแกะ ราศีเมษ

คำว่า 。 ชิ ลี หมอ เฮอ 唵唎摩訶. หมายถึง มหา กรุณาอันยิ่งใหญ่ไพศาล สามารถบำบัดทุกข์บำรุงสุขได้

คำว่า 。 บัว ตัว ซ่า เมีย 嚩哆沙咩. หมายถึง ผู้ที่มีบุญ วาสนาจะได้รับการคุ้มครองจากเทพเจ้า บรรดามาร ไม่กล้ารบกวน ได้

ประโยชน์นี้แปลคาถาว่า “พระโพธิสัตว์เห็นชาวโลกหลงยึดถือเงิน ทอง ชื่อเสียง อำนาจ ว่าสุข จนกลายเป็นโลก ทะยานอยากเอาชนะ ทุกสิ่งทุกอย่าง ชอบแข่งขันกัน ทำให้ตนเองต้องเกิดทุกข์ ยิ่งไปว่า ยิ่งไม่พบกับสุข มีแต่จะต้องหาต้องเพิ่มต้องเติมขึ้นเรื่อยๆ พระ โพธิสัตว์จึงเดือนสติมนุษย์ให้ผ่อนคลายในทางโลก จึงมีความพอดี แล้วโน้มน้าวจิตใจมาในทางมรรคผล เมื่อจิตว่างพระสัทธรรมอัน พิสุทธิ์ก็จะเจริญขึ้นเอง”



14. 。 ซ่า ผอ ออ ทา. ไทว ชู เฝิง. 。 薩婆阿他. 豆輪 朋. 。 Sa Po AO Ta Dou Shu Peng.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ อมฤต โพธิสัตว์ มือหนึ่งถือทนต์โบณ มือหนึ่งถืออมฤตกถุณท์ เพื่อโปรด สัตว์โลก

คำว่า 。 ซ่า 薩. หมายถึง การได้เห็น

คำว่า 。 ผอ 婆. หมายถึง เสมอภาค

คำว่า 。 ออ อ. หมายถึง พระสัทธรรมอันบริสุทธิ์

คำว่า 。 ทา ไทว ชู เฝิง 他豆輪朋. หมายถึง พระ ธรรมไม่มีขอบเขต

ประโยชน์นี้แปลคาถาว่า “ทุกคนที่ปฏิบัติธรรมสามารถ ฐู่ได้เห็นได้ และบรรลุสู่พระพุทธรูมิได้โดยเสมอกัน”



15. 。 ออ ซื่อ อวิน. 。 阿逝孕. 。 AO Shi Yun.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นยักษ์ เหาะเหินราชตรวดตราไปนสี่ทิศ พิจารณาผิดถูก คอยตักเตือนให้ มนุษย์ ทำความดี ละความชั่ว

คำว่า 。 ออ ซื่อ อวิน 阿逝孕. หมายถึง ผู้ทำความดี จะได้รับการชมเชย ผู้ทำบาปจะต้องขอมมา

ประโยชน์นี้แปลคาถาว่า “โพธิสัตว์ส่งสารสรรพสัตว์ไม่ ทำบุญ ยอมตกอยู่ในห้วงทุกข์ เกรงว่าสรรพสัตว์เมื่อหน่ายการ ทำบุญ จึงให้ยักษ์ราชาเหาะมาสำรวจทั้งสี่ทิศ และแสดง อภินิหาร ตักเตือน ให้แก้ไขการทำบาปเป็นการทำบุญ ละผิดเป็นชอบ ”



16. 薩婆薩哆。那摩婆薩多。那摩婆伽。 。 Sa Po Sa Duo Na Mo Po Sa Duo Na Mo Po Qie.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏเป็นเทพเจ้าภคคีร่างใหญ่ผิวดำถือมิลด

คำว่า 薩婆薩哆 那摩婆薩多 หมายถึง พุทธธรรมไม่มีขอบเขตสิ้นสุด สรรพสัตว์ในโลกล้วนบรรลุนิพพานเป็นพระพุทธรูปเจ้าได้

คำว่า 那摩婆薩多 หมายถึง พุทธธรรมเป็นความเสมอภาคไม่แบ่งแยกสูงต่ำ

คำว่า 那摩婆伽 หมายถึง พุทธธรรมมีความไพศาล ผู้ที่ปฏิบัติตาม จะระงับภัยอันตรายได้ทุกสิ่ง

ประโยชน์เป็นคาลาว่า “ไม่ว่านักปราชญ์หรือคนโง่เขลาคนหรือสัตว์ ล้วนจะหลุดพ้นได้ ถ้าสรรพสัตว์ปฏิบัติธรรมด้วยความจริงใจ พระโพธิสัตว์จะให้ความเมตตา”



17. 那摩罰特豆。 Mo Fa Te Dou.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏเป็นกุนดาตีถือจักรและบัวงามสามดวง

ประโยชน์เป็นคาลาว่า “ผู้ปฏิบัติต้องถือพระสังฆธรรมเป็นศูนย์กลาง ไม่มีความคิดเกี่ยวข้องกับ รูป เสียง กลิ่น รส สัมผัส และใจที่รับรู้ความหมายมานึกคิด รูปไร้รูป ไม่ยึดในจิต ถือเอาพระ

สังฆธรรม คำสอนของพระพุทธเจ้าเป็นใหญ่ ต้องละความวิตกกังวล กำจัดโลก โกรธ หลง โดยใช้หลักแห่งปัญญาดับกิเลสให้จิตสงบแล้วมีชีวิตอยู่ในโลกอย่างสันติสุข”



18. 但姪他。 Da Zhi Ta.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏเป็นพระอรหันต์

คำว่า 但姪他 หมายถึง ชี้ให้เห็นนามพระโพธิสัตว์ กรุณาจิต มนตร์คาถา พิเศษ หัสตมุทร ปัญญาจักขุ อสนและทางเข้าถึงธรรมต่าง ๆ และก็หมายถึงความศรัทธาจริงโดยต่อเนื่องกัน จิตต้องรวมกับธรรม อย่าให้มีความคิดทางโลกเกิดขึ้น เพราะถ้าเกิดขึ้น ภายใจจะไม่ บริสุทธิ์ ทำให้เกิดการขัดแย้งกับธรรม ไม่อาจจะพบความสันติสุขได้ จึงปรากฏเป็น ร่างพระอรหันต์แสดงธรรมเพื่อโปรดสัตว์



19. 唵。阿婆盧醯。 An AO Po Lu Xi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์พนมมือตรงที่หน้าอก แสดงมหากรุณาให้ความสุขและปลดความทุกข์ของสัตว์โลก

คำว่า 唵 หมายถึง โอม

คำว่า 阿婆盧醯 หมายถึง พระโพธิสัตว์ หมายถึงพระธรรมก็คือความบริสุทธิ์ จิตสะอาดสดใสรูปเป็นรากะ

ประโยชน์เป็นคาถาว่า “ผู้ปฏิบัติธรรมต้องมีจิตใจที่เด็ดเดี่ยว ไม่วันทันไหวต่อการก่อตัวของเหล่ามาร (กิเลส) หากสามารถตั้งจิตสำรวมกาย วาจา และจิต ละทิ้งโลกีย์วิสัยทั้งหมด แล้วเข้าถึงพุทธสภาวะเดิมที่มีอยู่ ถ้าทำให้จิตมีความสงบนิ่งอยู่ทุกขณะ ไม่ว่าจะยืน เดิน นิ่ง นอน ก็จะมีความสำเร็จในธรรมโดยมีรู้ตัว พระพุทธเจ้าทุกๆพระองค์ รวมถึงพระโพธิสัตว์ได้หลุกฟั่นขณะที่อยู่ในโลกแห่งความเสื่อม 5 ประการ คือ ความเสื่อมแห่งทิวี่ ความเสื่อมเพราะกิเลส ความเสื่อมของสัตว์ ความเสื่อมแห่งอายุ ความเสื่อมแห่งกัลป์”



20. ๐ หลูเจียตี้ ๐ 盧迦帝 ๐ Lu Jia Di.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายในร่างท้าวมหาพรหมเทวราช

คำว่า ๐ หลูเจียตี้ ๐ 盧迦帝 ๐ หมายถึง เป็นโลกนารถ เป็นอิสระ

ประโยชน์เป็นคาถาว่า “กุศลจิตไม่มีหมองมัวมีรัศมีสว่างรอบกาย และสามารถร่วมกับดินฟ้าเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: เป็นคำที่ พระโพธิสัตว์ตักเตือนสรรพสัตว์ จะต้องรักษาความมีกุศลจิต อย่าทำลายตนเอง อย่าหลงผิดเป็นชอบ สิ่งสำคัญต้องรักษาจิตใจให้บริสุทธิ์



21. ๐ เจียหลอตี้ ๐ 迦羅帝 ๐ Jia Lu Di.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็นเทพเจ้าเซียนเพื่อช่วยเหลือสรรพสัตว์ทั้งหลาย

คำว่า ๐ เจีย หลอ ตี้ ๐ 迦羅帝 ๐ หมายถึง ผู้มีความกรุณาผู้ปลดทุกข์ ประโยชน์เป็นคาถาว่า “มีจิตในทางธรรม มรรคมันคงมีสติปัญญาใหญ่หลวง เป็นคาถาที่พระโพธิสัตว์มีเมตตากรุณาจิตชักชวนให้มนุษย์ปฏิบัติธรรม เมื่อจิตมีความสงบ ก็จะสามารถเปลี่ยนแปลงสิ่งชั่วร้ายให้กลับกลายเป็นดีได้”



22. ๐ อี้ซีลี่ ๐ 夷醯唎 ๐ Yi Xi Li.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็นเทพเจ้ามหาพรหม (พระอิศวร) แห่งสวรรค์ชั้นดาวดึงส์ นำทัพเทพดามาโปรดสัตว์

คำว่า ๐ อี้ซีลี่ ๐ 夷醯唎 ๐ หมายถึง กระทำตามโอวาทอย่ามีจิตหลงผิด ประโยชน์เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์มีมหากรุณาอันววยประโยชน์แก่มนุษย์และสรรพสัตว์ทั้งปวง ฉะนั้นไม่ว่าในแห่งหนตำบลใด สรรพสัตว์ใดได้รับความทุกข์ พระโพธิสัตว์จะตามไปช่วยเหลือตามเสียงที่ร้องขอนั้น”



23. ๐ หมอเฮอ ผู้ถี ซ่าตัว ๐ 摩訶菩提薩埵 ๐ Mo He Pu Ti Sa Duo.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ไซ่มหากุณาอันบริสุทธิ์ เป็นคาถาที่มีความเป็นอนัตตา อบรมผู้ปฏิบัติ

คำว่า ๐ หมอเฮอ ๐ 摩訶 ๐ หมายถึง ความไพศาลของพุทธธรรมทุกคนน้อมนำไปปฏิบัติได้

คำว่า ๐ ผู้ถี ๐ 菩提 ๐ หมายถึง เห็นโลกนี้เป็นความสุข (ศูนย์ตา คือ ความว่างของสิ่งที่มืออยู่)

คำว่า ๐ ซ่า ตั่ว 薩埵 ๐ หมายถึง การเน้นปฏิบัติอันตาดธรรม มองเห็นสรรพธรรมเป็นสูญ (ความไม่มีตัวไม่มีตน) ประโยชน์นี้แปลคาถาว่า “พระโพธิสัตว์ได้ชี้ให้เห็นว่า จะต้องเห็นความรุ่งเรืองของภวศุขสรรพธรรมสิ่ง สรรพสิ่ง เหล่านี้ล้วนประจุภาพมายา ความฝัน คุณงามของแคด ฟองอากาศ ฟองน้ำ เป็นเพียงภาพลวง ทำร่างกายจิตใจให้บริสุทธิ์ผ่องใส โดยเฉพาะอย่างยิ่งในผู้เริ่มปฏิบัติบำเพ็ญธรรม จะต้องมึจิตใจที่ มั่นคงแน่วแน่ พยายามข้ามไปให้พ้นจากความทุกข์ของกิเลส”



24. ๐ ซ่า ผอ ซ่า ผอ ๐ ๐ 薩婆薩婆 ๐ Sa Po Sa Po ๐

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น คนธำสัย์โพธิสัตว์ นำอาหารภูติผีห้าทิศและผู้ติดตาม มาโปรดสรรพ สัตว์

คำว่า ๐ ซ่า ผอ ซ่า ผอ ๐ 薩婆薩婆 ๐ หมายถึง พุทธธรรม มีความเสมอภาค อำนวยประโยชน์สุขแก่สัตว์โลก ทุกคนที่มีบุญ ปัจจัยส่วนย่อมได้รับความสุข

ประโยชน์นี้เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์ได้ปรากฏเป็น ลักษณะอันเป็นอินไทย ปฏิภาณอันอกัญจนะ บันดาลความสุข ประโยชน์แก่สรรพชนทั้งหลาย เมื่อท่านโปรดสัตว์โดยทั่วไปนั้น ไม่หลีกเลี่ยงความยากลำบาก ไม่หวั่นต่อความทุกข์เข็ญ ก้าวไป ข้างหน้าเรื่อยๆ จึงสามารถทำประโยชน์แก่สัตว์โลกได้ ผู้ปฏิบัติ บำเพ็ญธรรมนั้นสำคัญอย่าลืมหัวใจของความเกิดดับอันเป็นเรื่อง ใหญ่ อย่าไปหลงติดกับรูปลักษณะทางโลก มีรูปคือไร้รูป บ้างคน เริ่มต้นด้วยความเพียร แต่สุดท้ายปัญญาเข้าถึงไม่ได้ ใจจึงเกิดเบื่อ หน่าย ลังเล สงสัย ท้อถอย นี่ก็ไม่มีวันจะได้หลุดพ้นด้วยการ กระทำอย่างเดียวตามคำสอนโดยไม่เข้าใจคำสอน ฉะนั้นจึงต้อง พยายามเข้าถึงคำสอนอันลึกซึ้งด้วย จะช่วยให้การปฏิบัติบำเพ็ญ ธรรมได้อย่างลึกซึ้งแนบคาย สำเร็จตั้งใจหมาย”



25. ๐ มอ ลา มอ ลา ๐ ๐ 摩囉摩囉 ๐ Mo Na Mo Na ๐

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ ปรากฏกาย เป็นพระปิ่นทราวาสินี มือขวาทรงแก้วมณี มือซ้ายอุ้มชูเด็ก แสดงให้ เห็นว่าสัตว์โลกจะได้รับความมีอายุยืนยาว

คำว่า ๐ มอ ลา 摩囉 ๐ หมายถึง ผู้ปฏิบัติจะได้มี มโนโรถแก้วมณี

คำว่า ๐ มอ ลา 摩囉 ๐ คำที่สอง หมายถึง คือ แก้ว มณีอันเป็นมโนโรถนี้ หมายถึง รัศมีของแก้วแจ่มใสไม่มีอะไร ขัดข้อง

ประโยชน์นี้เป็นคาถาว่า “ผู้ปฏิบัติถ้าต้องการแก้วนี้ จะต้องสวดท่องคาถานี้ ความคิดเกิดจากจิต ผู้ปฏิบัติ จะต้องกำจัด ความคิดฟุ้งซ่าน ระงับความกังวล เสาะแสวงหาความจริงของชีวิต ภายใต้นิมิตความสะดวก ตดตาคือความเป็นไปอย่างนั้น ความเป็น เช่นนั้น ภาวะที่สิ่งทั้งหลายทั้งปวงเป็นของมันอย่างนั้นเอง คือ เป็นไปตามเหตุปัจจัย ไม่มีความห่วงใยใด ”



26. ๐ มอ ซี มอ ซี ลี ถัว อ้วน ๐ ๐ 摩醯摩醯唎駄孕 ๐ Mo Xi Mo Xi Lie Tuo Yun ๐

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น พระอมิตาภะพุทธเจ้า เมื่อสิ้นสัมภโถกกายนี้แล้ว ต่างได้ไปเกิดใน แคนสุขาวดีด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น

คำว่า ๐ มอ ซี มอ ซี 摩醯摩醯 ๐ หมายถึง ได้มีความ อิศระทันที ผู้ปฏิบัติไม่มีเวลาใดที่ไม่เป็นอิสระ คือ มีอิสระเสรีทุก เมื่อ

คำว่า 。 ตี๋ ถ้ว อวิ๋น 唎 馱孕。 หมายถึง ปฏิบัติ
จนกระทั่งได้วิชธรรมกาย ได้อาสน์ดอกบัว
ประโยชน์เป็นคากว่า “พระโพธิสัตว์หวังให้ทุกคน เร่ง
รีบปฏิบัติธรรม ทุกสิ่งให้กระทำไปตามมัชฌมรรค คนเรากล้ามีจิตว่าง
ก็จะมีความสะอาดทั้งกายใจ เมื่อลงมือปฏิบัติธรรมก็สามารถบรรลุ
มรรคผลได้ และตั้งอยู่เช่นนั้นไปไม่มีวันเสื่อมถอย จึงจะถึงความสุ
เป็นวิชระกายอันไม่เสื่อม โทรม แต่ถ้าคนเรามากมอยู่ในชื่อเสียง
วาสนา เงินทอง ลาภยศ อำนาจ และยังลุ่มหลงสุรา นารี ตกอยู่ใน
กามคุณ โภคะทรัพย์ ทำให้ขาดโอกาสที่จะบำเพ็ญธรรม เพื่อสำเร็จ
เป็นพุทธะ อนิจจา สัตว์โลก”



27. จู หลู จู หลู เจี่ย หมง。 俱 盧 俱 盧 羯 蒙。 。
Ju Lu Ju Lu Jie Mong。

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น
อากาศกายโพธิสัตว์นำทัพเทพจำนวนหมื่น โกลิ มาโปรดสัตว์
จำนวนอมิตา

คำว่า。 จู หลู จู หลู 俱 盧 俱 盧。 หมายถึง การ
เกิดความคิดปฏิบัติธรรม สามารถบันดาลให้เทพเจ้ามาปกป้อง
รักษา

คำว่า。 เจี่ย หมง 羯 蒙。 หมายถึง ผู้ปฏิบัติจะต้อง
สร้างสมบุญบารมี เพื่อเป็นพื้นฐานการบรรลุมรรคผล

ประโยชน์เป็นคากว่า “พระโพธิสัตว์ ตักเตือนให้
ผู้ปฏิบัติธรรมเพียงแต่มีจิตเป็นกุศลเกิดขึ้น เทพเจ้าอันเป็นมงคล
ทั้งหลายก็จะติดตามมาให้การกระทำได้สำเร็จผล ถ้าเราสามารถสั่ง
สมบุญวาสนาปฏิบัติโดยมั่นคงไม่เปลี่ยนแปลง ก็จะได้ธรรมกายอัน
ประกอบด้วย อมิตาบุญกุศล ”



28. ดู หลู ดู หลู ฟา เชอ เยี ดี。 度 盧 度 盧 罰 闍 耶 帝。 。
Du Lu Du Lu Fa She Ye Di。

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น
พระอัครโพธิสัตว์ คุมทหารของมยุรราช ปราบปรามเหล่ามาร

คำว่า。 ดู หลู 度 盧。 หมายถึง ผู้ปฏิบัติจะต้องยืนให้
มั่นคง ตั้งใจปฏิบัติ ไม่ลุ่มหลงด้วยพวกเดียรถีย์นักบวชนอก
พระพุทธศาสนา

คำว่า。 ดู หลู 度 盧。 หมายถึง มีความแน่วแน่ มีสมาธิ
ความสงบ

คำว่า。 ฟา เชอ เยี ดี 罰 闍 耶 帝。 หมายถึง ความ
บริสุทธิ์ใหญ่ยิ่ง สามารถข้ามพ้นกิเลสที่ทำให้ต้องเกิดดับได้

ประโยชน์เป็นคากว่า “ผู้ปฏิบัติ จำต้องเห็นแจ้งใน
แนวทางที่จะเข้าถึงธรรมอันบริสุทธิ์แท้จริง ก้าวไปอย่างเร่งด่วน
โดยมีจิตมั่นคง ไม่เมื่อหน่ายท้อแท้ ”



29. มอ เฮอ ฟา เชอ เยี ดี。 摩 訶 罰 闍 耶 帝。 。
Mo He Fa She Ye Di。

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกาย
เป็นแม่ทัพมหาพละ ถือกษามาคุ้มครองสรรพสัตว์ ซึ่งปฏิบัติธรรม

คำว่า。 มอ เฮอ ฟา เชอ เยี ดี 摩 訶 罰 闍 耶 帝。 หมายถึง ธรรมอันไพศาล สามารถระงับความเกิดดับแห่งกิเลสได้
ภัยพิบัติต่างๆไม่แผ้วพาน ทุกคนสามารถสำเร็จเป็นพุทธะได้
เหมือนกัน แต่ที่สำคัญ คือ ต้องกำจัดความหลงผิด ความเห็นแก่ตัว
ปล่อยวางปัจจัยทางโลก เมื่อจิตบริสุทธิ์ เหล่ามารไม่กล้ามากล้า

กราย ตอนนี้ต้องพยายามประคับประคองอย่าให้เกิด โลก โกรธ
หลง รากะ ความคิดชั่วร้ายขึ้นมา พยายามระงับในทันที อย่าเกิด
อารมณ์เพราะวิสัยภายนอก มรรคผลจะสำเร็จแก่คน พุทธจิตธรรม
ญาณอยู่ที่เราต้องการ



30. ๐ ถัว ลา ถัว ลา. ๐ 陀囉陀囉. ๐ Tuo Na Tuo Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์ ปรางค์กษัตริย์
มหาบุรุษ ทำทวกริยาบำเพ็ญเพียรเพื่อบรรลุนิรมิตวิเศษ

คำว่า ๐ ถัว ลา ถัว ลา 陀囉陀囉. หมายถึง ธารณีเป็น
กาลว่า ถ้าทำจิตเหมือนอากาศโปร่งใสไม่มีละอองเมฆแต่เนี่ย ก็จะ
ไปเกิดในสวรรค์ชั้นพรหมได้

ประโยชน์เป็นกาลว่า “สาระสำคัญของธรรม คือ จิตเดิม
แท้ ฝุ่นละอองเมฆเพียงนิดก็สามารถปิดความสว่างแห่งจิตตน ทำ
ให้ต้องเวียนว่ายตายเกิดไม่รู้จบสิ้น หากเมฆในใจมีเศษกากเมฆแต่
ขณะจิต ก็ไม่มีทางที่จะเห็นธรรมได้ พวกเหล่ามารจะเข้าสิงสู่
ในทันที ความนึกคิดที่ไม่ชอบด้วยความหลงผิด จัดเป็นมิจฉาทิฐิ
ต้องรู้ตื่นด้วยตนเองก่อนจึงจะเริ่มปฏิบัติบำเพ็ญ หากไม่เช่นนั้นจะ
รบกวนสภาวะดั้งเดิมของเรา แม้กายใจก็ไม่สามารถควบคุมได้ การ
ปฏิบัติบำเพ็ญธรรม สำคัญที่กำจัดความคิดคำนึง ใจที่รับรู้นึกคิด”



31. ๐ ดี ลี นี. ๐ 地唎尼. ๐ Di Li Ni.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์ ปรางค์กษัตริย์
สิงหาราช ทดสอบการศึกษาธรรมของเหล่ามนุษย์

คำว่า ๐ ดี 地. หมายถึง โลก

คำว่า ๐ ลี 唎. หมายถึง สัตว์ทั้งหลายล้วนสามารถรับ
การโปรดได้

คำว่า ๐ นี 尼. หมายถึง พรหมจารีที่ปฏิบัติธรรม
อยู่

ประโยชน์เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์กล่าวประโยชน์
เพื่อโปรดหญิงสาวให้ปฏิบัติธรรมโดยเร็ว ถ้าได้มีจิตปฏิบัติแล้ว
พระพุทเจ้าทวยเทพนาคาจะคุ้มครอง แปลงกายเป็น 40 กร
ปราบพวกมารร้ายให้หญิงสาวได้ข้ามไปถึงฝั่งโน้น ฝั่งแห่งการตรัส
รู้ ฉะนั้นเมื่อนั้นเป็นหญิงก็ควรรีบเร่งปฏิบัติบำเพ็ญธรรม เพื่อมิให้เสีย
ความตั้งใจของพระโพธิสัตว์”



32. ๐ ชื่อ ฟอ ลา เยอ. ๐ 室佛囉耶. ๐ Shi Fu Na Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรรโพธิสัตว์ ปรางค์กษัตริย์
สิงหนาทโพธิสัตว์ มีถือถือคทาทองคำปราบปรามมารและบริวาร
ของมาร

คำว่า ๐ ชื่อ ฟอ ลา เยอ 室佛囉耶. หมายถึง เมื่อ
ปฏิบัติธรรมเข้าถึงความสมบูรณ์แห่งสภาวะเดิมแท้แล้ว จะมีความ
สว่างปรากฏในกายของตน

ประโยชน์เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์ที่ประกาศความ
ยอดเยี่ยมของพระธรรม หวังให้ทุกคนได้เข้าถึงมรรคผล ถ้าผู้ใด
สามารถปล่อยวางทางโลก ไม่ก่อเรื่องยุ่งยากขึ้น จิตใจจะใสสะอาด
สำเร็จเป็นพีชะแห่งพุทธอันแปลปลั่งไปด้วยแสงรัศมี (สรพพลังใน
โลกล้วนเป็นภาพสะท้อนออกมาจากดวงจิต) และสามารถปรากฏ
กายไปแสดงธรรมได้ทุกหนแห่ง เพื่อทำการโปรดสรรพสัตว์”



33. 。 เจอ ลา เจอ ลา . . 遮囉遮囉 . . Zhe Na Zhe Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นหัก
หาญโพธิสัตว์มีมือถือสุวรรณจักรโปรดเหล่ามารให้น้อมนอบต่อ
พระพุทธศาสนา

คำว่า . เจอ ลา เจอ ลา 遮囉遮囉. หมายถึง การเกรี้ยว
กราดสุรเสียงออกมาดุเสียงคำรามของฟ้า กระหึ่มไปทั่วทุกทิศ
ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์เห็นสรรพสัตว์ ถูกจูง
ไปตามเหล่ามาร ไม่สามารถหลุดพ้นได้ จึงแสดงความเกรี้ยวกราด
เพื่อโปรดให้หลุดพ้น เป็นการห้ามปรามผู้ปฏิบัติบำเพ็ญธรรม ต้อง
ปฏิบัติด้วยความสัจย์จริง มาร คือ โลก โกรธ หลง แห่งจิตตน
ฉะนั้นจึงต้องฟังพระสัทธรรม คำสอนของพุทธองค์ เพื่อทำลาย
กิเลสสารให้สะท้อนไปทั่วทิศ เหล่ามารได้ยั้งก็เกิดความสะอึก
กลัว”



34. . มอ มอ ฟา มอ ลา . . 麼麼 罰摩囉 . . Mo Mo Fa Mo Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นรูป
อภิจารกรมราชวีร มีมือถือสุวรรณจักรคุ้มครองสัตว์โลก ให้มีความ
เป็นสิริมงคล

คำว่า . มอ มอ 麼麼. หมายถึง การกระทำที่
สามารถทำลายความกังวลแห่งกษัตริย์ได้

คำว่า . ฟา มอ ลา 罰摩囉. หมายถึง ธรรมเป็น
สิ่งลึกซึ้งเข้าใจยาก มีความศักดิ์สิทธิ์ ไม่สามารถคาดคิดได้ เป็น
ประโยชน์ที่ไม่มีสิ่งใดทดเทียม

ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์ที่ตั้งใจโปรดสัตว์
ปรากฏเป็นเมตตาคิด คຸ້ມกันผู้ปฏิบัติให้ได้รับมหายมงคล ได้ไปเกิด
ในพุทธภูมิ ทุก ๆชาติ ไม่ตกอยู่ในวัฏสงสาร ซึ่งต้องรับทุกข์
ทรมาน”



35. . มู่ ตี ลี . . 穆帝隸 . . Mo Die Lie.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏรูปเป็น
พระพุทธเจ้าและพระโพธิสัตว์พนมมือ ทำใจสงบฟังและสวดคาถา
ผู้ปฏิบัติถ้าปฏิบัติแบบนี้จะบรรลุสู่พุทธผล

คำว่า . มู่ ตี ลี 穆帝隸. หมายถึง หลุดพ้น
หมายถึงหลับตา ทำใจให้สงบสวดธรรมนิเวศ

ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์สอนให้คนเรา
ปฏิบัติธรรมต้องเริ่มด้วยการปล่อยวางทางโลก มีจิตเป็นหนึ่ง มีการ
สำรวจตัวเองตลอดเวลา ปล่อยวางความ โลก โกรธ หลง ความเห็น
แก่ตัวออก เจริญเมตตากรุณาจิต มีอุบายอนุโลมเพื่อกำจัดกิเลส
เข้าถึงโมกษธรรม (ธรรมที่นำสัตว์ให้หลุดพ้นจากกิเลส) ผู้ถือบัต
เจริญคานานี้ พระพุทธเจ้าทิศตะวันตก (พระอมิตาภะพุทธเจ้า) จะ
ยกย่องอนุโมทนา พอจะเห็น ได้ว่าเป็นคาถาที่หาค่ามิได้เลย”



36. . อี ซี อี ซี . . 伊醯伊醯 . . Yi Xi Yi Xi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น
มหาเศรษฐี เพื่อโปรดทวยเทพและมนุษย์ได้สะดวก

คำว่า อี ซื่อ อี ซื่อ 伊醯伊醯。 หมายถึง การ
ชักชวนตามพระพุทธศาสนา ขอให้ทุกสิ่งเป็นไปตามเหตุปัจจัย
ประโยชน์เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์สอนให้เราทำ
ให้สบายทุกสิ่งล้วนเป็นไปตามบุญวาสนา ปล่อยางให้เป็นไปตาม
เหตุปัจจัยปรุงแต่ง อย่าฝืนกระทำได้ตามใจชอบ คนเราถ้าไม่เกิดความ
หลงตั้งแต่ต้นของการเกิด สภาวะเดิมแท้ก็จะแจ่มใสขึ้นเรื่อยๆ
นานวันเข้าก็จะได้รับการหลุดพ้น นี่ไม่เพียงแต่ทำให้ตนได้เข้าถึง
ธรรมขั้นสูง ยังก้าวข้ามฐานะภูมิของบรรพบุรุษ สามารถสำเร็จโพธิ
ช่วยคุ้มครองลูกหลาน และยังสามารโปรดสรรพสัตว์ได้อย่าง
ทั่วถึงอำนวยการประโยชน์ให้แก่ทวยเทพภูตผี”



37. อ้อ ฮนอ ฮ้อ ฮนอ. อ้อ ฮนอ ฮ้อ ฮนอ. Shi Na Shi Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น
กษัตริย์มหาเศรษฐี สั่งสอนให้ทวยเทพอย่าให้ร้ายแก่มนุษย์

คำว่า อ้อ ฮนอ ฮ้อ ฮนอ 室那室那。 หมายถึง
มหาสติปัญญา คือ มีจิตที่มั่นคง สามารถเข้าถึงมหาปัญญา

ประโยชน์เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์อธิบายปัญญาอัน
เกิดจากสมาธิว่า พระพุทธองค์ตรัสว่า ผู้ปฏิบัติธรรม มีความสว่าง
แห่งสติปัญญาอยู่ ถ้าใช้ความสว่างนี้เป็นฐาน พยายามศึกษาธรรมะ
ให้เป็นประโยชน์ ก็จะ ได้สติปัญญาที่ชัดเจน แต่ถ้าไม่มีจิตมั่นคง
ไม่สามารถกำจัดโลก โกรธ หลง ความเห็นแก่ตัวได้ ก็จะไม่มีทาง
ทำให้ความสว่างแห่งสติปัญญาที่มีอยู่ดั้งเดิมปรากฏออกมาได้”



38. อ้อ ลา เซิง. ฟ้อ ลา เซ่อ ลี. อ้อ ลา เซิง. ฟ้อ ลา เซ่อ ลี. Ou Na Sen Fu Na She Li.

นี่คือ รูปพระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ถือนชูลูกกรง
คำว่า อ้อ ลา เซิง อ้อ ลา เซิง. หมายถึง ความพ้นธรรมไป
ถึงขั้นธรรมราชา มีความอิสระในธรรม

คำว่า ฟ้อ ลา เซ่อ ลี ฟ้อ ลา เซ่อ ลี. หมายถึง การได้
พระธรรมกายอันบริสุทธิ์ ได้ดวงแก้วแห่งพระรัตนะ

ประโยชน์เป็นกาลว่า “พระโพธิสัตว์สอนเรื่องการปฏิบัติ
บำเพ็ญธรรม ไม่ควรมีความคิดข้องขัดอยู่แต่ในธรรม และไม่ควรถ
ละจากธรรมซึ่งยังไม่บรรลุต อันว่าธรรมนั้นเปรียบเสมือนเรือแพ
หากเราถึงฝั่งแล้วก็จากเรือแพ ไม่มีใครแบกเรือแพไว้บนหลัง
พร้อมขึ้นฝั่งกันใด ธรรมนั้นก็ติดตามยึดถือไว้ตราบนานยังไม่ถึงฝั่ง
แห่งพระนิพพานกันนั้น ฉะนั้นเวลาปฏิบัติต้องเข้าถึงความสงบ
สงบคือเคลื่อนไหว เคลื่อนไหวคือสงบ ถ้าถึงขั้นนี้ได้เรียกว่า ปัญญา
ในการมองทุกสิ่งรอบตัวได้เกิดขึ้นแล้ว เป็นอยู่อย่างอิสรภาพ
เสรีภาพ เรียกว่า ยอดของความเคลื่อนไหวในทุกสรรพสิ่ง เช่นนี้จึง
ได้ชื่อว่าเป็นผู้ที่สำเร็จธรรมะที่ยอดเยี่ยม มีความอิสระในธรรมทั้ง
ปวง ที่ว่าธรรมคือไร้ธรรม จึงสามารถบรรลุพุทธผลได้”



39. ฟา ซอ ฟา เซิง. ฟ้อ ซา ฟ้อ เซิง. Fa Sa Fa Seng.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น
แม่ทัพสุวรรณมัญญูมีถือกระบี่ประกาศธรรมตามกาลที่เหมาะสม

โปรด

สรรพัสต์ว์

คำว่า。ฟาซอ ฟาเซิง 罰沙罰參。หมายถึง การอนุโมทนาตามด้วยเหตุปัจจัย

คำว่า。ฟาซอ 罰沙。หมายถึง ผู้ที่มีกรรม ตั้งอยู่ในขั้นศีลธรรม

คำว่า。ฟาเซิง 罰參。หมายถึง ผู้บรรลุนิพพาน มีความสุขอันแท้จริงที่ยากจะบรรยาย

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “พระโพธิสัตว์ กล่าวด้วยมหากุณว่า ความสุขที่แท้จริงจะต้องได้จากการปฏิบัติบำเพ็ญธรรมที่ยากลำบาก ถ้าสามารถอดทนต่อความยากลำบากในการบำเพ็ญธรรมได้ก็จะพบกับความสุขที่แท้จริง ความอดทนไม่เพียงแต่ความเหน็ดเหนื่อยหิวโหย แม้แต่สิ่งที่ทำให้จิตหวั่นไหวก็ต้องอดทนจะเกิดความโลภ โกรธ หลงไม่ได้ ถือว่ามีรูปคือไร้รูป ดำรงอยู่ในสภาวะสุขขตา (มองให้เห็นความว่างของสิ่งที่มีอยู่)”



40. 。ฝอ ลา เซ่อ เยีย 。。佛囉舍耶。 。Fu Na She Ye.

นี่คือ รูปพระอมิตาภะพุทธเจ้า ถ้าจิตของสรรพัสต์ว์ระลึกถึงพุทธะสวดพระนามของท่าน จะต้องได้พบในแดนสุขาวดี พุทธเกษตร

คำว่า。ฝอ ลา เซ่อ เยีย 佛囉舍耶。หมายถึง จะต้องมีความรู้ด้วยตนเองอย่างคชสาร(พญาช้าง)

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “ผู้บรรลุนิพพาน ถ้าสามารถละข้อธรรมที่ว่าเข้าถึงจิตเดิมแท้ สภาวะดั้งเดิมได้ โดยเข้าถึงคือ ไม่ได้เข้าถึงอะไรเลย จึงได้ชื่อว่าเข้าถึงแล้ว ถ้าสำเร็จถึงขั้นนี้ก็จะได้พบพระพุทธเจ้าทุกพระองค์” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์เตือนให้สรรพัสต์ว์เร่งรีบคิดจะบรรลุนิพพาน ปฏิบัติธรรมอันชอบ ถือรูปเป็นสุขขตา มีรูปคือไร้รูป ถือธรรมเป็นจิตก็จะพบพระพุทธเจ้าได้



41. 。ฮูลู ฮูลู หมอ ลา。呼盧呼盧摩囉。 。Hu Lu Hu Lu Mo Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากรุกายเป็นร่างเทพเจ้าในคติแปด พนมมือ ตั้งเมตตาคิดปราบปรามเหล่าภูติผี

คำว่า。ฮูลู ฮูลู หมอ ลา 呼盧呼盧摩囉。

หมายถึง การประกอบกรรมใดๆ ไม่ละจากตัวตน มีรูปคือไร้รูป แต่ก็ยังมีตัวตนดำรงอยู่

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “พระโพธิสัตว์สอนให้เราทราบว่ามีเมื่อบรรลุนิพพานแล้วอภิญญา อิทธิฤทธิ์เกิดขึ้นได้เองโดยไม่ต้องคาดคิด ถ้าเรารอคอยโปรดสัตว์ใด อย่าได้ทิ้งจากรูป จริยอยู่ที่ว่ามีรูปคือไร้รูป แต่ก็ไม่ปฏิเสธความดำรงอยู่ของรูปว่าขาดสูญ มิฉะนั้นจะถือว่าเป็นมิฉชาติฐิ ขึ้น อูจเฉททิฐิ ถ้าเรাজักโปรดเหล่าผี ก็ปรากฏกายเป็นผี เพื่อปราบปรามพวกผีให้เข้าถึงธรรม บ้างปรากฏเป็นมงคลกายโปรดสรรพัสต์ว์ทั้งหลาย ซึ่งล้วนกระทำไปด้วยความเป็นอิสระ ฉะนั้น ผู้ที่บรรลุนิพพาน จะมีกุศลมูลยาวนาน อิสระจากการถูกบังคับใดๆ”



42. 。ฮูลู ฮูลู ซี ลี。呼盧呼盧醯利。 。Hu Lu Hu Lu Xi Li.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากรุกายเป็นรูปเทพสี่กร มือถือดวงอาทิตย์ ดวงจันทร์ ส่องแสงสว่าง เพื่อโปรดทวยเทพมนุษย์

คำว่า。ฮูลู ฮูลู ซี ลี 呼盧呼盧醯利。หมายถึง การประกอบกรรมโดยปราศจากความคิดคำนึง มีความอิสระ

46. . ผู้ถึเอีย . ผู้ถึเอีย . . 菩提夜 . 菩提夜 . . Pu Ti Ye Pu Ti Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ มีเด็กติดตาม แสดงมหากรุณาเพื่อโปรดสรรพสัตว์

คำว่า . ผู้ถึเอีย ผู้ถึเอีย 菩提夜 菩提夜 .

หมายถึง ตรัสรู้ธรรม ตรัสรู้ถึงภูมิจิต กล่าวถึงผู้ปฏิบัติจะต้องมีความวิริยะพากเพียรแก่กล้า ปฏิบัติทุกวันคืนตั้งแต่ต้นจนปลายไม่มีการท้อถอย

ประโยชน์เป็นคาลาว่า “ศักดิ์เอียนของพระโพธิสัตว์ ให้ผู้ปฏิบัติจะต้องประกอบด้วยความแสวงหาโพธิจิต วิริยะจิต ไม่ข้องแวะรูปธรรม อย่าตกไปในกองเพลิงของกิเลสที่เร่าร้อน ไม่หวั่นลมฝน ไม่เลี้ยวความลำบากพากเพียรกล้าหาญ ไม่ย่อท้อ ถ้าเรต้งใจเป็นหนึ่ง อดทนต่อภาระหนัก ธรรมจิตจะเจริญองงาม ไม่นานจะไปจุดขี้ยังแดนสุขาวดีพุทธเกษตร”



47. . ผู้ถัวเอีย . ผู้ถัวเอีย . . 菩驮夜 . 菩驮夜 . . Pu Tuo Ye Pu Tuo Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กายเป็นพระอานนท์เถระ มืออุ้มบาตร เพื่อโปรดสรรพสัตว์

คำว่า . ผู้ถัวเอีย ผู้ถัวเอีย 菩驮夜 菩驮夜 .

หมายถึง การรู้ในธรรม รู้ในจิต ผู้ปฏิบัติจะต้องถือ “ตัวเขาตัวเรา” เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ไม่เพียงแต่ไม่เห็นลักษณะตัวเขาตัวเรา แม้สรรพสัตว์ในทุคติ ก็ต้องถือว่าเท่าเทียมกับเรา

ประโยชน์เป็นคาลาว่า “มหากรุณาของพระโพธิสัตว์ ไม่เพียงเป็นคาลาที่จะให้คนดี คนชั่ว ได้ไปพร้อมกันยังแดนสุขาวดีพุทธเกษตร แม้สัตว์ที่ตกไปอยู่ในทุคติ (ภพภูมิที่ไปเกิดมีความทุกข์ลำบาก มีนรก เป็นต้น) พระโพธิสัตว์ก็หาอุบายต่างๆ ช่วยเหลือผู้นั้นให้ออกมา ผู้ปฏิบัติธรรม จะต้องถือมหากรุณาอันไม่มีประมาณเป็นหลัก”



48. . หมิติลี่เอีย . . 彌帝唎夜 . . Mi Di Li Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์เป็นรูปพระเมตไตรยโพธิสัตว์แนะนำสรรพสัตว์ ปฏิบัติมหากรุณาธรรมเพื่อบรรลุความสุขในโพธิธรรม

คำว่า . หมิติลี่เอีย 彌帝唎夜 . หมายถึง มหากรุณา

ให้ผู้ปฏิบัติ ต้องมีเมตตากรุณาอุปมัญญา ให้สรรพสัตว์เข้าถึงโพธิมรรค รักตนเองเท่าใดให้รักคนอื่นเท่านั้น ต่างได้รับความหลุดพ้นด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น นี่คือ ความประสงคข์ของมหาธาน



49. . นอลาจินซือ . . 那囉謹墀 . . Nuo Na Jin Chi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กายเป็นพระกษัตริย์โพธิสัตว์โปรดสัตว์ให้บรรลุธรรม ปลุกพวกหลงหลับ ให้ตื่นขึ้น พ้นจากทุคติ (ภพภูมิที่ไปเกิดมีความทุกข์ลำบาก มีนรก เป็นต้น)

คำว่า . นอลาจินซือ 那囉謹墀 . หมายถึง

นักปราชญ์ผู้รักชาติคน มีมหากรุณาอุปมัญญา ไม่มีประมาณ กล่าวถึงผู้ปฏิบัติจะต้องเคารพนักปราชญ์ เห็นผู้ทำดีจะต้องช่วยกันรักษา ผู้ที่เกิดความท้อถอยก็ต้องส่งเสริมให้กำลังใจ เป็นมหากรุณาอย่างไม่มีประมาณ เพียงแค่มีคุณธรรม ก็จะทำความสนิทสนมกับเขาได้ เพื่อให้เขากลับตัว จักได้บรรลุพระพุทธรผลด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษายเป็น พระสารีบุตร พระอัครสาวกเบื้องขวาของพระพุทธองค์ เป็นเลิศ ในทางธรรมเป็นผู้ที่มีปัญญามาก กำจัดกระทำหัตถ์ปทุมมูทระ เป็น ผู้รู้แจ้งในพระธรรมทั้งปวง

คำว่า . ซี ทัว เยีย 悉陀夜 . หมายถึง ความแจ้งใน อรรถธรรมทั้งปวง แล้วเข้าถึงวิสุทธิมรรคปราศจากขอบเขตไร้ตัว ไร้ตน สรรพสัตว์เพียงแต่ละวางจากความหลงผิดยึดถือเงินทอง ชื่อเสียง อำนาจ ว่าสุขก็จะเข้าถึงความหลุดพ้นได้

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “พระพุทธองค์ ทรงวางพระทัย คิดตาม ชี้นำ สั่งสอน สรรพสัตว์ ด้วยการตรัสถึงธรรมลักษณะอันดี งามสูงสุด คือ อนุตรธรรม แต่น่าเศร้าใจที่ปัญญาสามัญของโลกไม่สามารถเข้าใจได้ มักถือภาพมายาลวงตาว่าเที่ยง ชาวโลกหลงผิด ยึดถือเงินทอง ชื่อเสียง อำนาจ วาสนา ว่าสุข จนกลายเป็นโลก ทะยานอยากเอาชนะทุกสิ่งทุกอย่าง ขอบแย้งกันจน พระโพธิสัตว์ จึงเตือนให้เร่งรีบสั่งสมบุญบารมี ด้วยการเข้าใจในธรรมะ ศึกษา ปฏิบัติบำเพ็ญธรรมด้วยความตั้งใจ เพื่อบรรลุปุทธผลอันเป็นอนุ ตระมรรคที่จะได้รับในวันข้างหน้า”



54. . ซัวพอเฮ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษายเป็น ลักษณะโพธิสัตว์จำนวนเท่าเมล็ดทรายในคงคามหานที ตั้งตัวตรง อยู่ในธรรมสภากร โปรคสัตว์ด้วยมงคลจิต

คำว่า . ซัวพอเฮ 娑婆訶 . หมายถึง ผู้ปฏิบัติ บำเพ็ญธรรมถ้าสามารถเห็นแจ้งในพระสัจธรรมและสิ่งลวง(ไม่ เที่ยง) ก็จะสำเร็จได้ง่าย

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “พระพุทธองค์ ย้ำมรรคใหญ่ที่ ทรงคุณค่า น่าเสียดายสามัญบุคคลของโลกมักจะรู้จากสิ่งที่เห็น แล้วเข้าใจว่าสิ่งที่เห็นนั้นจริงจนนึกไปเองว่าเที่ยงแท้แน่นอน ไม่ แสวงหาสัจธรรมที่เที่ยงแท้ ซึ่งออกมาจากพระโอษฐ์ของพระพุทธ องค์แล้วขณะนี้ ครอบงำสิ้นชีพก็ยากที่จะสำนึกได้ บัดนี้ พระพุทธ องค์ได้ตรัสให้เห็นแล้วในพระคัมภีร์ พระอภิธรรม พระสูตร เพียงแต่ตั้งใจไปอ่าน ขวนขวายแสวงหานามาศึกษา ต่อไปถ้าตั้งใจ

ปฏิบัติบำเพ็ญ อย่าหลงอยู่ในโลกียะวิสัยแห่งตน ให้มีความเพียรใน ธรรมจึงไม่เสื่อมหากรณาของพระพุทธองค์”



55. . มอเฮ ซี ทัว เยีย . . 摩訶悉陀夜 . . Mo He Xi Tuo Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษายเป็น รัศมีโพธิสัตว์ มือถือรัตนชวีส่องแสงสว่าง โปรคสัตว์

คำว่า . มอเฮ ซี ทัว เยีย 摩訶悉陀夜 . หมายถึง ความไพศาลของพระพุทธธรรม ผู้ใดน้อมนำไปปฏิบัติจะ สำเร็จในพระพุทธผล

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “พระโพธิสัตว์ส่องแสงรัศมีแห่ง มหากรุณาอันไม่มีประมาณ เพื่อโปรดสัตว์ในทุกโลกธาตุ สรรพ สัตว์ทั้งหลายไม่ว่าคิ-ชั่ว ได้รับการปรกโปรดจากพระโพธิสัตว์ ด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น ขอเพียงข้อนมองส่องตน ละกิเลสเครื่อง พันธนาการ ไซ้ตรวนจิต ปฏิบัติด้วยความนอบน้อมกาย นอบน้อมใจ อย่างละทิ้งตน ไม่บังเกิดศรัทธากิเลสทางโลก อย่าทำตัวเป็นแค่มิ เก่าผุพัง เสียชาติที่ได้เกิดเป็นมนุษย์ เท่านั้นก็สามารถละกายสังขารนำ ตนเข้าสู่แดนสุขาวดีพุทธเกษตร”



56. . ซัวพอเฮ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษายเป็น พระมหาโมกคัลลานะ พระอัครสาวกเบื้องซ้ายของพระพุทธองค์ เป็นเลิศในทางอธิปัททปฏิบัติ ถ้อยกขระและอุ้มบาตร โปรคสัตว์ ด้วยระงับกษัตริย์ให้แก่สัตว์โลกด้วย

คำว่า 。 ชั่ว ผอเฮอ 娑婆訶 。 ในที่นี้เป็นกาลาที่ติดต่อกับประโยคก่อนหน้า หมายถึง เน้นย้ำประโยคนี้ในการปฏิบัติธรรม ต่อกับประโยค 。 มอเฮอ ซี ทัวเยี่ย 。

ประโยคนี้เป็นกาลาว่า “ย้ำประโยชน์ของการปฏิบัติธรรมเป็นประโยคที่บรรยายถึงพระโพธิสัตว์ โปรคมนุษย์ด้วยมหาเมตตาผลที่ได้รับไม่อาจประมาณ เป็นการแนะนำสัตว์โลก ให้เริ่มปฏิบัติบำเพ็ญเพื่อเข้าสู่มรรควิถีโดยเร็ว เพื่อเหล่าเวไนยทั้งหลายอันมีชาติกำเนิดสี่ภูมิวิถihak(กำเนิดสี่ คือ เกิดจากครรภ์ เกิดจากฟองไข่ เกิดจากเหง้าโคล เกิดแบบอุปปาติคะเกิดขึ้นเอง ไม่มีพ่อแม่ ภูมิวิถihak คือนรก เปรต เดรัจฉาน อสุรกาย มนุษย์ เทวดา)ได้หลุดพ้นพร้อมเพรียงกัน เลี่ยงจากความทุกข์ในทุกคติสาม คุณของพุทธองค์ นับเป็นอมิตาไม่มีประมาณ ไม่ว่าสรรพสัตว์ในสวรรค์ หรือมนุษย์โลก ล้วนต้องตื่นตัวปฏิบัติบำเพ็ญธรรมโดยเร็ว ตามมหาเมตตาของพระโพธิสัตว์ ชำระจิตใจให้ใสสะอาดแล้วเร่งรีบปฏิบัติบำเพ็ญ”



57. 。 ซี ทัว อวีอี 。 悉陀喻藝 。 Xi Tuo Yu Yi.

นี่คือ บรรดาพระโพธิสัตว์พร้อมทวยเทพทั้งหลาย ต่างมาชุมนุมพร้อมเพรียงกันยังแดนสุขาวดีพุทธเกษตร ต่างได้รับธรรมรสอันเป็นประโยชน์แก่ทวยเทพและมนุษย์ทั้งหลายทั่วทุกทิศ

คำว่า 。 ซี ทัว 悉陀 。 หมายถึง ความสำเร็จ

คำว่า 。 อวีอี 喻藝 。 หมายถึง ความว่างเปล่า (ศูนย์ คือ ความว่างของสิ่งที่มีอยู่)

ประโยคนี้เป็นกาลาว่า “ทวยเทพเจ้า ต่างสำเร็จธรรมศูนย์ตาอันเป็นความว่างเปล่า อสังสกฤต พระพุทธธรรม กว้างใหญ่ไพศาล สามารถให้ประโยชน์แก่ทวยเทพ พระธารณีปรากฏเป็นเทพกายเพื่อโปรดบรรดาเทพเจ้าร่วมกันบรรลุอนุตรธรรม”



58. 。 ชื่อ ปี้วลาเยี่ย 。 室幡囉夜 。 Shi Bo Na Ya.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นกายนของพระอมิตากะพุทธเจ้า กับพระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์พร้อมพระโพธิสัตว์ปรากฏเป็นเทพ

คำว่า 。 ชื่อ ปี้วลาเยี่ย 室幡囉夜 。 หมายถึง ความ

อิสระ สมบูรณ์ เป็นการกล่าวถึงบรรดาเทพิต่างสำเร็จในอิสระธรรม

ประโยคนี้ต่อกับประโยคก่อน เป็นกาลาว่า “พระโพธิสัตว์ในธารณีนี ปรากฏเป็นเทพี ให้ความใกล้ชิดกับบรรดาเทพด้วยกัน เพื่อโปรดเทพเหล่านั้น เทพี ก็คือ สตรีที่ทรงคุณงามความดีในโลกมนุษย์ เมื่อละกายสังขารแล้วไปบังเกิดเป็นเทพ เซียนหญิงแต่น่าเสียดายไม่เคยทราบพระธรรม จึงไม่สามารถหลุดพ้นจากการเวียนว่ายตายเกิด พระโพธิสัตว์เห็นเช่นนั้น ด้วยพระมหากรุณา จึงแปลงกายเป็นเทพีเทพสตรีมาตรัสธรรมแก่เหล่าเทพด้วยกันเพื่อให้ปฏิบัติพุทธผลอันบริสุทธิ์”



59. 。 ชั่ว ผอเฮอ 。 娑婆訶 。 Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นอชานเถระ ปรากฏเป็นใบหน้าหวัระชูบาตรขึ้นสูง เพิ่มพูนกำลังใจในการโปรดสัตว์

คำว่า 。 ชั่ว ผอเฮอ 娑婆訶 。 ในที่นี้ติดต่อกับประโยคก่อนหน้า หมายถึง อสังสกฤตธรรม เป็นสภาวะธรรมที่สมบูรณ์โดยอิสระ เป็นการประกาศธรรมมรรคที่ใหญ่ยิ่ง มีผลลึกซึ้ง

ต้องถือคุณธรรมเป็นพื้นฐาน เพราะไม่มีคุณธรรม ก็ไม่สามารถเข้าถึงธรรม

ประโยคนี้เป็นคากล่าวว่า “ธรรมทั้งหลายทั้งปวงไร้ขอบเขต พระโพธิสัตว์โปรดสรรพสัตว์ด้วยมหาเมตตากรุณา ทั้งสามโลกทั่วทั้งสิบทิศต่างบรรลุปุทธผล ผู้ปฏิบัติบำเพ็ญธรรมควรน้อมนำจิตของตนว่าเป็นจิตของสรรพสิ่งทั้งหลายในโลก ความประสงค์ของพระพุทธรูประชาญเมธีให้เป็นความประสงค์ของคน แล้วทำทานตามความสามารถ”



60. . นอลาจิน ชื่อ . . 那囉謹墀 . . Nuo Na Jin Chi.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็นคิริสาครปัญญาโพธิสัตว์ มือถือดาบทองคำ โปรดอริยะเถระฝ่ายหินยาน

คำว่า . นอลาจิน ชื่อ 那囉謹墀. หมายถึงความสำเร็จของความรัก คือ ความมีเมตตากรุณา ปกป้องรักษาคล้ายกับประโยค "นอลาจิน ชื่อ" ก่อนหน้า เป็นธรรมที่สอนทางมหายานธรรมซึ่งเป็นยานที่กว้างขวางกว่าหินยานซึ่งคับแคบ

ประโยคนี้เป็นคากล่าวว่า “พระโพธิสัตว์แสดงกาลานี้ปรากฏเป็นรูปพระโพธิสัตว์ เพื่อโปรดฝ่ายที่อยู่ในหินยาน โดยเฉพาะ ให้รับได้ฟังธรรมะของมหายานเพื่อสำเร็จในพุทธะยาน”



61. . ซัวพอเฮ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นจันทาลเถระ หางอบปางถือสังข์ธรรม อรรคอสังสกฤต โปรดสัตว์ทั้งหลาย คำว่า . ซัวพอเฮ 娑婆訶 . ในที่นี้ติดต่อกับประโยคก่อนหน้า หมายถึง ธรรมที่แสดงความเมตตาของพระโพธิสัตว์ ตักเตือนผู้ที่บรรลุนิยานผลให้รีบกลับตัวกลับใจ อย่ายึดในทัศนะตนมากเกินไป ทำใจเปิดกว้าง แล้วแสวงหาหนทางธรรมอันสำเร็จพุทธผล ควรจะเข้าใจว่า พระพุทธเจ้า ประสูติมาด้วยเหตุปัจจัยอันยิ่งใหญ่ ไม่ควรถือเอาหินยานมาโปรดสัตว์โลก ควรตื่นตัวแสวงหาการบรรลุนิยานทางมหายานดีกว่า



62. . มอลานอลา . . 摩囉那囉 . . Mo Na Nuo Na.

นี่คือพระโพธิสัตว์ปรากฏเป็นรัตนมูทราชโพธิสัตว์ มือถือขวานทองคำทดสอบจิตและการกระทำของสัตว์โลก

คำว่า . มอลา 摩囉. หมายถึง มโนรถ ความหวัง ความประสงค์

คำว่า . นอลา 那囉. หมายถึง อนุตตรธรรม

ประโยคนี้เป็นคากล่าวว่า “ไม่ว่าเทพเจ้าเบื้องบนสวรรค์ ผืนแผ่นดิน สรรพสัตว์ที่ปฏิบัติธรรมอันใหญ่ยิ่งนี้ (อนุตตรธรรม) ล้วนจะได้สำเร็จพุทธชาติอันเป็นนิรมิตนโรต มั่นคงแข็งแกร่งไม่มีความเสื่อมโทรม”



63. . ซัวพอเฮ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น เกาซีลาเถระ สวมรองเท้า ภูเขาอ้อเดินอยู่บนคลื่นน้ำ เปล่งเสียงดัง คลื่นทะเล เพื่อเตือนให้โปรดสัตว์

คำว่า 。 ซัว พอ เฮอ 娑婆訶 。 ในที่นี้ติดต่อกับ ประโยคก่อนหน้า หมายถึง พระโพธิสัตว์ขอให้ คนเราปฏิบัติธรรม เปิดเผยอรรถลึกลับซึ่งของมหามรรคนี้ มหามรรคไม่มีอะไรมากมาย เพียงแต่รู้เอาเอง ไม่ต้องไปแสวงหาจากที่อื่น วิธีปฏิบัติเพียงแค่น้อม มองสังตน เพื่อถึงสู่สภาวะเดิมแท้เท่านั้น ขอให้ผู้สนใจปฏิบัติศึกษา ธรรมโดยจริงใจ มีความมานะ ทำอย่างจริงจัง สืบหน้าไปอย่างกล้า หาย ส่วนการทำประโยชน์แก่ผู้อื่นอันเป็นกุศลกรรมยิ่งต้องกระทำ ด้วยความพยายาม



64. 。 ซี ลา เซิง ออ มู่ เซีย เยีย 。 。 悉囉 僧 阿穆佉 耶 。 。 Xi Na Sen AO Mu Qie Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น เกสัชราชโพธิสัตว์ ถือสมุนไพรรักษาโรคให้สรรพสัตว์ในโลก

คำว่า 。 ซี ลา เซิง ออ มู่ เซีย เยีย 悉囉 僧 阿穆佉 耶。 ในที่นี้ติดต่อกับประโยคก่อนหน้า หมายถึง การแสดงความ รักแก่หมู่ชน มหากรุณาที่ส่งสารสัตว์โลก ต้องทุกขัทรมาน ฉะนั้น จึงปรากฏเป็นเกสัชราชโพธิสัตว์มารักษาโรคต่าง ๆ เพื่อให้สรรพ สัตว์มีความสุขกายสบายใจ คนเรามีโรคเพราะความหลงคิดผิด ความคิดเกิดก็คือเวลาที่โรคเกิด ฉะนั้น หมอที่ตื่นออกจากรักษาโรค ทางกายแล้ว ต้องเป็นเหมือนกบองค้อริยะที่รักษาโรคทางจิตด้วย ควรสอนคนให้ลด ละ เลิกกิเลส พระพุทธเจ้าสอนให้เราฟังจิต (ฉาน) เมื่อรู้ว่ามีจิตคือ ใจจิต โรคทางจิตก็จะหายไปเอง



65. 。 ซัว พอ เฮอ 。 。 娑婆訶 。 。 Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น สมบูรณ์โพธิสัตว์ สวมเสื้อแดงกระทำหัตถ์เป็นมูทะระ ด้วยจิตอัน สมบูรณ์ อำนวยความสุขแก่สัตว์โลก

คำว่า 。 ซัว พอ เฮอ 娑婆訶 。 ในที่นี้เป็นคาถาที่ ติดต่อกับประโยคก่อน หมายถึง คนเรามีโรคทางจิตเป็นภัย มีกรรม เท่านั้นที่จะรักษาได้ เป็นคำกล่าวถึงสาเหตุ ที่มีมนุษย์เป็นโรคกันมาก ล้วนเกิดจากอวิช กรรม คือ อารมณ์ต่าง ๆ และความโลภเป็นมูล ฐานของโรค เมื่อกระทบกับภายนอกก็เกิดเป็นความเจ็บปวดทันทันที แล้วกลายเป็นโรคที่รักษาไม่ได้ ฉะนั้น จึงนำมหาธรรมมรรคนี้ มา โปรดโลกด้วยความกรุณา จึงขอให้ชาวโลกปล่อยวางรูปกาย ภายนอก เริ่มลงมือปฏิบัติธรรม หลุดพ้นเวียนว่าย เมื่อไม่ต้องเกิดอีก โรคจึงหายไป หากยังเกิดอีกก็ต้องรับโรคภัยจากการเกิดไม่รู้จักสิ้น การเกิดมาในกายสัตว์ต้องรับโรคภัยไข้เจ็บต่างๆมากมาย ผู้ สุขความทุกข์แห่งแผ่นดินสุชาวดีพุทธเกษตรไม่ได้เลย



66. 。 ซัว พอ มอ เฮอ ออ ซี ทัว เยีย 。 。 娑婆 摩訶 阿悉 陀夜 。 。 Suo Po Mo He AO Xi Tuo Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ปรากฏกายเป็น อูราเกสัชโพธิสัตว์ มือถือกุ่มโข รักษาโรคให้มนุษย์

คำว่า 。 ซัว พอ มอ เฮอ 娑婆 摩訶。 หมายถึง สัตว์ ทุกประเภทมีความเสมอภาคเท่าเทียมกัน สามารถบรรลุพระสัมมา สัมโพธิได้เหมือนกัน

คำว่า 。 ออ ซี ทัว เยีย 阿悉陀夜。 หมายถึง สรรพสัตว์ร่วมกันรับความสุขสบายด้วยกัน

ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “บุคคลผู้มีขันติธรรมก็จะเข้าถึงธรรมได้ทันที สามารถสำเร็จพระสัมมาสัมโพธิญาณได้ไม่จำกัด ได้รับพุทธผล

พระโพธิสัตว์มีมหากรุณาอันล้นพ้นสงสารสรรพสัตว์ จึงปรากฏกายต่างๆ อบรมสั่งสอน เพื่อให้สำเร็จในสังขาร ”



67. 。 ซัว ผอ เฮอ. 。 娑婆訶. 。 Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นพระสารีบุตรเถระ พระอัครสาวกเบื้องขวาของพระพุทธองค์ เป็นเลิศในทางธรรม เป็นผู้ที่มีปัญญามาก เป็นผู้รู้แจ้งในพระธรรมทั้งปวง กำลังยกพระสูตรเพื่อสอนพระสังฆกรรม โปรดสัตว์ไปจุติในแดนสุขาวดีพุทธเกษตร

คำว่า 。 ซัว ผอ เฮอ 娑婆訶. ในที่นี้เป็นคาถาที่ติดต่อกับประโยคก่อน หมายถึง เพื่อความสำเร็จไปถึงฝั่งโน้น ฝั่งแห่งพระนิพพานมหายานธรรมมีมหากรุณาอันสุดประมาณ โดยความสงสารเหล่ากำเนิดสี่ภูมิวิวิธิก (กำเนิดสี่ คือ เกิดจากกรรม เกิดจากฟองไข่ เกิดจากเถาไคล เกิดแบบอุปปาติกะเกิดขึ้นเองไม่มีพ่อแม่ ภูมิวิวิธิก คือ นรก เปรต เจริจจาน อสุรกาย มนุษย์ เทวดา) พุทธองค์พร้อมด้วยพระโพธิสัตว์จึงโปรดสัตว์อย่างทั่วถึง เน้นความสำคัญอยู่ที่ไม่ฆ่าสัตว์ ถ้าคิดจะป้องกันชีวิตตนเองก็ควรให้ความรักชีวิตของสัตว์อื่นๆด้วย การไม่ฆ่าสัตว์และปล่อยสัตว์ เป็นการเอาจิตของสวรรค์มาเป็นจิตของคนเพราะสวรรค์ขึ้นชมการมีชีวิตของสัตว์โลก ถ้าได้ทำเช่นนี้ก็จะบรรลุพุทธผล



68. 。 เจอ จี ลา ออ ซี ทัว เยีย. 。 者吉囉阿悉陀夜. 。 Zhe Ji Na AO Xi Tuo Ye.

นี่คือพระโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นแม่ทัพพักษ์คัมภีราราม ถือขวานปราบปรามมารศัตรูด้วยความมีจิตมั่นคง

คำว่า 。 เจอ จี ลา 者吉囉. หมายถึง การใช้วัชรจักรปราบเหล่ามาร

คำว่า 。 ออ ซี ทัว เยีย 阿悉陀夜. หมายถึง ความสำเร็จอันไม่มีสิ่งใดเทียบได้

ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “ใช้วัชรธรรมจักร ปราบเหล่ามารศัตรูได้อย่างง่ายดาย ได้รับความสำเร็จ” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้: พระโพธิสัตว์แผ่ความกรุณาไม่มีประมาณ จึงทรงอำนาจของสมาธิแล้วปรากฏกาย สรรพสัตว์ทั้งหลายต่างได้รับความกรุณานี้ รับความสว่างแห่งโพธิธรรมจากบรรดามารผู้ขัดข้อง มารผู้ขัดข้องล้วนเกิดจากจิต พระพุทธเจ้าตรัสความบริสุทธิ์นั้น คือ ไม่มีขี้ดม่นในธรรมใดๆ มุ่งเข้าถึงนิพพาน



69. 。 ซัว ผอ เฮอ. 。 娑婆訶. 。 Suo Po he.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นรูปบรรดาเทวมารราชา ถือหอกขวานแนะนำสั่งสอนสัตว์โลก ระวังแรงอาฆาตเกลียดชังซึ่งกันและกัน

คำว่า 。 ซัว ผอ เฮอ 娑婆訶. ในที่นี้เป็นคาถาที่ติดต่อกับประโยคก่อน หมายถึง สรรพสัตว์ล้วนสำเร็จในความวิสุทธิได้โดยง่าย จึงไม่ควรประกอบอกุศลธรรมทั้งหลาย และหมายถึง พระโพธิสัตว์ประกาศมหามรรคนี้ ถ้าปฏิบัติแล้วไม่

เพียงแต่กลับสำบาปกรรม และกำจัดมารได้เท่านั้นยังสามารถบรรลุ พุทธภูมิ



70. . ปอ ทัว มอ เจีย ซี ทัว เยีย. . 波陀摩羯悉哆夜. . Bo Tuo Mo Ji Xi Tuo Ye.

นี่คือพระโพธิสัตว์ปรากฏเป็นสัททนต์รพเทพโพธิสัตว์ ยกกระถางรูปมโนรสกุ่มครองสัตว์โลก

คำว่า . ปอ ทัว 波陀. หมายถึง ดอกบัวแดง

คำว่า . มอ เจีย 摩羯. หมายถึง ชนะ

คำว่า . ซี ทัว เยีย 悉哆夜. หมายถึง มีผลสำเร็จ ทั้งสิ้น

คำว่า . ปอ ทัว มอ เจีย 波陀摩羯. หมายถึง พุทธธรรมเป็นธรรมที่ไม่มีขอบเขต จะต้องปฏิบัติเพื่อความสุขร่วมกัน

คำว่า . ซี ทัว เยีย 悉哆夜. หมายถึง เป็นการข้ายให้ ผู้ปฏิบัติจะต้องประกอบด้วยสติปัญญาเพื่อการหลุดพ้น ละจากกิเลส

ประโยคนี้นี้เป็นกาลาว่า “พระโพธิสัตว์นั่งอยู่บนรัตนปทุมอาสน์ส่องแสงสว่างแล้วทำนายไว้ . . . ในอนาคตแสงนี้ก็จะเกิดประโยชน์มากหลายหาเทียบไม่ได้”



71. . ซัว พอ เฮอ. . 娑婆訶. . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นรูปเทพเจ้าโปรยดอกไม้ เป็นดอกบัวพันกลีบ เพื่อบรรลุความปรารถนาที่จะให้สัตว์โลกมีความสุข

คำว่า . ซัว พอ เฮอ 娑婆訶. ในที่นี้เป็นกาลาที่ติดต่อกับประโยคก่อนหน้านี้ หมายถึง ผู้ปฏิบัติไม่ยึดในทางใดทางหนึ่ง ปฏิบัติโดยการเพ่งพิจารณา (ฌาน) พร้อมทั้งมีหิริโอตตปัสสะ” ประโยคนี้นี้เป็นกาลาว่า “พระโพธิสัตว์กล่าวว่า มรรคผลสำเร็จด้วยตนเอง สำเร็จด้วยการเพ่งพิจารณา (ฌาน) ในตลอดเวลา จะต้องพิจารณาจิตของตนรักษาไว้ในทุกเหตุปัจจัย ไม่ให้ความครุ่นคิดคำนึงเกิดขึ้นได้ นานเข้าก็จะสำเร็จผล”



72. . นอ ลา จิน ซื่อ. บัว เชีย ลา เยีย. . 那囉謹墀. 幡伽囉耶. . Nuo Na Jin Chi Bu Qie Na Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตेश্বরโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นพระปुरुณณะระ อุมบาตร ช่วยสัตว์ให้พ้นจากอันตราย

คำว่า . นอ ลา จิน ซื่อ. หมายถึง รักษาไว้ด้วยความ เป็นภัทร (เจริญ, ประเสริฐ)

คำว่า . บัว เชีย ลา เยีย. หมายถึง เถาะเพ่งโดยอิสระ ประโยคนี้นี้เป็นกาลาว่า “ผู้ปฏิบัติบำเพ็ญธรรม เป็นที่รัก

ของผู้เจริญ เป็นที่รักของพระอริยะ พระโพธิสัตว์ จะขึ้นอกัยหัตถ์ กำจัดความนำหวาดกลัวทั้งหลาย ให้ได้รับความสุขสงบ ด้วยมหากรุณาของพระโพธิสัตว์ . . . จึงปรากฏเป็นธรรมกายทั่วตรีศหัส มหาสหัสโลกธาตุ โปรดสัตว์ทั้งหลาย ให้เร่งรีบปฏิบัติธรรม ให้หลุดพ้นจากสรรพภัยอันตราย สามัญชนมักตกอยู่ในความหวาดกลัว ถึงสิ่งปลอมเป็นแท้ พระพุทธองค์ได้สอนให้เราละลักษณะต่าง ๆ อันเป็นความปลอมแปลง เมื่อตัวเราไม่มี ภายใจก็จะสบาย ไม่ยากที่จะสำเร็จมรรคผล”

ความหวั่นไหวภายในใจ ไม่เคลื่อนสั่นสะเทือน เมื่อประสบวิสัยดีหรือร้าย ก็สามารถเป็นอยู่ได้ด้วยความสบาย



73. . ซัว พอ เฮอ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น ตาลาณิบุตรโพธิสัตว์ ถือผลไม้สดเพื่อโปรดสัตว์ ให้ทานแก่สรรพสัตว์ ปฏิบัติโดยสัจจริงรู้ถึงสภาวะธรรมว่าเป็นศูนย์กลาง

คำว่า . ซัว พอ เฮอ 娑婆訶 . ในที่นี้เป็นคำที่ติดต่อกับประโยคก่อน หมายถึง การปฏิบัติให้ถือเอาสัมมาสติ ความมีสัจเป็นหลัก บรรยายถึง คนเรา ที่ต้องรับความทุกข์ยาก หวั่นกลัวนั้น มีที่มาจาก ความคิดไม่สะอาดบริสุทธิ์ จึงได้เกิดความหวั่นกลัวไม่สงบ เพราะพื้นฐานการปฏิบัติธรรม สำเร็จด้วยความคิดสำนึก แต่ชาวโลกไม่เข้าถึงสภาวะดั้งเดิมและไปสู่วางที่ผิดเป็นที่น่าสงสารมาก



74. . มอ พอ ลี เซ็ง เจีย ลา เขีย . . 摩婆利勝羯囉夜 . . Mo Po Li Sen Ji Na Ye.

นี่คือพระโพธิสัตว์ ปรากฏเป็นสมาธิมานโพธิสัตว์ นั่งขัดสมาธิจักร ถือรัตนโกมลส่องแสงไปทั่วธรรมโลกธาตุ

คำว่า . มอ พอ ลี เซ็ง 摩婆利勝 . หมายถึง ผู้กล้า คำว่า . เจีย ลา เขีย 羯囉夜 . หมายถึง สภาวะเดิมแท้

ประโยคนี้เป็นคำภาว่า “คุณธรรมจะสำเร็จได้ ด้วยสภาวะแห่งเมตตากรุณา หากจิตตั้งอยู่ในอกุศลที่ย่อมเป็นการยากที่จะสำเร็จ พระอนุตตรธรรม” วัตถุประสงค์แห่งบทนี้ เป็นคำภาปรามมาร กล่าวถึง พระโพธิสัตว์ด้วยความมีมหากรุณา ปรากฏเป็นพันกร พันเนตร ส่องทั่วธรรมธาตุ เราต้องฟังฟังการนำของพุทธองค์ ไม่เกิด



75. . ซัว พอ เฮอ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็นพระมหากัสสปะเถระ พระมหาสาวกพระองค์หนึ่ง ได้รับยกย่องว่าเป็นเอกทัคคะในทางถือธุดงค์ เมื่อพระพุทธองค์ทรงปรินิพพาน ท่านได้เป็นผู้ริเริ่มเป็นประธานในการปฐมสังคายนาพระไตรปิฎก ท่านดำรงชีพสืบมาจนอายุ ๑๒๐ ปี จึงปรินิพพาน ในรูปมือซ้ายถือลูกประคำ มือขวาถือไม้เท้า แนะนำสรรพสัตว์ปฏิบัติธรรม

ประโยคนี้เป็นคำภา “สรูปความตอนต้นเป็นการรวมความทั้งหมดของมหากรุณาธรรมนี้ และก็เป็นมหากรุณาของพระโพธิสัตว์โปรดสัตว์เหล่าชาติกำเนิดสี่ ภูมิวิถิหก (กำเนิดสี่ คือ เกิดจากกรรม เกิดจากฟองไข่ เกิดจากเถาโคล เกิดแบบอุปปาติกะ เกิดขึ้นเอง ไม่มีพ่อแม่ ภูมิวิถิหก คือ นรก เปรต เคว้งฉาน อสุรกาย มนุษย์ เทวดา) ทั้งหมด ให้ต่าง ได้รับกุศลผลบุญ”



76. . นำ มอ เฮอ ลา ต้า นอ ตัว ลา เขีย เขีย . . 南無喝囉怛那哆囉夜耶 . . Na Mo He Na Da Na Duo Na Ye Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรากฏกายเป็น อากาศกรรมโพธิสัตว์ ถือดอกไม้มนั่งบนอาสน์หินให้สัตว์โลก มั่นคงในศรัทธา วิริยะกล้าหาญ

คำว่า . นำ มอ เฮอ ลา ต้า นอ ตัว ลา เขีย เขีย . . 南無喝囉怛那哆囉夜耶 . ในที่นี้เป็นคำภาที่ขำๆ

เป็นครั้งที่สอง หมายถึง “โพธิสัตว์ ได้เข้าถึงผู้ที่สวดท่องมนตร์นี้ ต้องพยายามควบคุมกายใจ ไม่ให้เพ่นพ่าน ฝึกสมาธิ เพ่งสมาธิ ถือ วิปัสสนา คิดถึงการเกิดการดับ พิจารณาว่าบางบุคคลถือพุทธองค์ เป็นสรณะแต่ไม่ยอมฝึกสมาธิ เพ่งสมาธิ ถือวิปัสสนา คิดแต่ว่า ตถาคตธรรม คือ เพียงแค่ท่านเฉยแล้วรำลึกถึงพระพุทธรูปเท่านั้น เป็นที่น่าเศร้าสลดเสียใจมาก ความประสงค์ของพระโพธิสัตว์ที่ย้ำ ถึงมนตร์นี้ก็เพื่อว่า การปฏิบัติมีทางที่เป็นไปได้โดยเร็ว เพียงแค่เรา ฝึกสมาธิ เพ่งสมาธิ ถือวิปัสสนาเท่านั้น จงอย่าให้เสียโอกาสที่มีกาย เนื้อเกิดเป็นมนุษย์ รับชวนชายแสวงหาความรู้โดยเร็ว”



77. . นามออลี่เยีย . . 南無阿利耶 . . Na Mo AO Li Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กายเป็น สมันตภัทรโพธิสัตว์ นั่งขัดสมาธิบนคชสารเผือก ๖ งาร้อยรตนะ ให้สรรพสัตว์บรรลุมรรคปฏิบัติธรรมโดยสมบูรณ์

คำว่า . นามออลี่เยีย 南無阿利耶 . ในที่นี้ เป็นคาถาที่ย้ำๆ เป็นครั้งที่สอง หมายถึง ทั้งประโยค เป็นการ นมัสการองค์อริยบุคคล และก้กล่าวถึงการปฏิบัติธรรม ต้องละ ความเป็นตัวตน บุคคล สัตวะ ชีวะ จึงจะสามารถ ไม่ให้เกิดความ นึกคิดอันเป็นบ่อเกิดแห่งทุกข์ วัตถุประสงค์แห่งบั้นนี้ เป็นการย้ำ ให้รีบเร่งสวดท่องธรรณมนตร์ มีความตื่นตัวโดยเร็ว แก่ความผิด แล้วตั้งต้นใหม่ เสาะแสวงหาพระธรรมรักษาโรคทางจิตใจ กวาด ล้างความหลงผิด ถ้าสามารถระลึกถึงพระธรรมอยู่เรื่อยๆ ไม่ว่าจะใน กริยาใด ๆ เสมอต้นเสมอปลาย จนกระทั่งบรรลุนิพพานตามธรรม ความคิดนึกไม่เกิดความเข้าถึงธรรมะก็จะมีหวังแน่นอน



78. . ผอ หลอ เจีย ตี . . 婆羅吉帝 . . Po Lu Jie Di.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กายเป็น พระมีณชฺศรีโพธิสัตว์ นั่งอยู่บนพญาราชสีห์สีเขียว ฝ่ามือหนึ่งชี้ขึ้น ฟ้า เพื่อให้สรรพสัตว์เข้าถึงธรรม

คำว่า . ผอ หลอ เจีย ตี 婆羅吉帝 . หมายถึง พระสัทธรรมไม่มีที่สิ้นสุด บรรดาผู้ปฏิบัติธรรมย่อมอยู่ด้วยความ บริสุทธิ์เป็นเครื่องรองรับความประพฤติ นำทางสู่แดนสุขาวดีพุทธ เกษตร

ประโยคนี้เป็นคาถาว่า “พระโพธิสัตว์ย้ำถึงความลึกซึ้ง ของมนตร์ ความจริงมีการเกิดก็ต้องมีการตาย มีชนะก็ต้องมีพ่ายแพ้ แต่ชาวโลกยินดีต่อการเกิดเกลียดชังความตาย มองไม่เห็นความ สัตย์จริงข้อนี้ ท้ายที่สุดทุกอย่างก็จบลงที่ความตายนั่นเอง ฉะนั้น ถ้า ต้องการให้อายุยืนยาวจะต้องหาความชีวิตจากความเสียดาย”



79. . ซัว บัว ลา เยีย . . 爍 皤 囉 夜 . . Suo Bo Na Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ส้ารวมตาเห็น รูป ไม่ปรุงแต่งไปตามรูปที่มองเห็น มีรูปคือ ไร้รูป เป็นลักษณะ ดอกบัวทองพันกลีบ เพื่อให้เหล่าสัตว์โลกส้ารวมตาของตนเสีย เมื่อ ตาเห็นรูปให้ซ่อนมองเข้ามาข้างใน อย่ายินดียินร้ายใดๆกับรูป ภายนอกที่เห็น อันเป็นความหลงผิด ต้องมองให้เห็นภาวะเดิมแท้ แห่งตน

คำว่า。 ฌั ฬั ลา เขี 爍 囉 夜。 หมายถึง ผู้ปฏิบัติต้องการ สำเร็จเป็นธรรมกายอันบริสุทธิ์ ต้องสำรวจตาเห็นรูป ไม่ปรุงแต่งไปตามรูปที่มองเห็น

ประโยคนี้เป็นคากล่าวว่า “ให้เห็นมหามรรคโดยตรง เพื่อให้ผู้ปฏิบัติธรรมมีทางจะแสวงหาได้ ไม่หลงเข้าผิดที่ และก็หมายถึง การปฏิบัติธรรม ต้องปิดทวารทั้งหก (ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ คือ ตัวรู้รูป ตัวรู้เสียง ตัวรู้กลิ่น ตัวรู้รส ตัวรู้สัมผัส และใจที่รับรู้ความหมายคตินึกอยู่) สำรวจตาเห็นรูป เพราะรูปที่ตาเห็นจักเป็นมารที่ขัดขวางการเข้าถึงธรรมะ ฉะนั้น ถ้าต้องการไปยังแดนสุขาวดี พุทธเกษตร สำรวมตาเห็นรูป ไม่ปรุงแต่งไปตามรูปที่มองเห็น เด็ดขาด ”



80. . ฌั ผอ เฮอ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ สำรวมหูฟังเสียง ไม่ปรุงแต่งไปตามเสียงที่ได้ยิน วางแขนสีทองค้ำลงมาเบื้องล่าง ให้เหล่าสัตว์สำรวมหูฟังเสียง ไม่ปรุงแต่งไปตามเสียงที่ได้ยิน ได้ฟัง ต่อกับประโยคก่อนหน้านี้ หมายถึง แม้สำรวจตาเห็นรูป ไม่ปรุงแต่งไปตามรูปที่มองเห็นแล้ว หูที่รับเสียงต่าง ๆ มากมายมาคิดประมวลผลไว้ในใจก็เป็นมารที่ขัดขวางการเข้าถึงธรรมะด้วย ฉะนั้น จึงต้องละไปด้วยเช่นกัน การสำเร็จอนุตรธรรมนั้น ต้องปิดทวารทั้งหก (ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ คือ ตัวรู้รูป ตัวรู้เสียง ตัวรู้กลิ่น ตัวรู้รส ตัวรู้สัมผัส และใจที่รับรู้ความหมายคตินึกอยู่) เพราะถ้าโสตประสาทไม่บริสุทธิ์ ก็ไม่มีทางได้เข้าถึงธรรมและบรรลุมรรคผล เราต้องสำรวมหูฟังเสียง ไม่ปรุงแต่งไปตามเสียงที่ได้ยิน ให้จิตใจไม่ไปตามเสียง ที่พเนจรอยู่ข้างนอก ฉะนั้น การปฏิบัติต้องย้อนมองส่องตนกลับไปยังธรรมชาติ แล้วธาตุสี่ชั้นห้า (ธาตุสี่ คือ ดิน น้ำ ลม ไฟ ชั้นห้า คือ รูป เวทนา สัญญา สังขาร วิญญาณ) จะสะอาดเอง ไม่สูญก็สูญเอง เข้าถึงสภาวะสุขขตาได้โดยง่าย ย่อมสมบูรณ์ในความเป็นธาตุแห่งความเป็นดับสูญที่แท้จริง



81. . อัน (โอม) . ฌั เตียน ตู . . 唵 . 悉 殿 都 . . An. Xi Dian Du.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ บรรยายถึงการสำรวจจมูกดมกลิ่น ไม่เอาใจไปคตินึกปรุงแต่งไปตามกลิ่นที่จมูกดม เป็นรูปพระโพธิสัตว์ขุณิวัวทั้งห้า เพื่อให้สรรพสัตว์เห็นความเปลี่ยนแปลงในการดมกลิ่นของประสาทจมูก ให้รู้ไปถึงสภาวะรากมูลเดิมแท้แห่งตนว่าเป็นสุขขตา

คำว่า。 อัน (โอม) 唵。 หมายถึง โอม เป็นการทำให้เกิดเป็นมารดาของบรรดาธารณิมนตรีทั้งหลาย

คำว่า。 ฌั เตียน ตู 悉 殿 都。 หมายถึง ความสำเร็จแห่งธาตุตน เป็นจุดรวมของการปฏิบัติธรรม คือ การปฏิบัติธรรม จะต้องละการดมของจมูก ไม่เอาใจไปคตินึกปรุงแต่งไปตามกลิ่นที่จมูกดม จึงเข้าถึงความบริสุทธิ์

ประโยคนี้เป็นคากล่าวที่รวมกับประโยคก่อน หมายถึง การปฏิบัติอานาปานัสสติจะต้องมีจิตสงบ ไม่นึกคิดถึงสิ่งที่จมูกดม ทำใจสงบเพ่งสมาธิ (ฉาน) ให้ทำสมาธิกำหนดลมหายใจให้สม่ำเสมอ จากหยาบไปถึงละเอียด จนกระทั่งไม่รู้สีกว่ามีการหายใจ



82. . มั่น ตั ลา . . 漫 多 囉 . . Mun Duo Na.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ บรรยายเรื่องลิ้นประสาท บอกให้สำรวจลิ้นรับรส ไม่ปรุงแต่งไปตามรสที่ลิ้นรับ เป็นรูปพระโพธิสัตว์ขุณิวัวมากมาย ให้ละลิ้นประสาทในการชิมรส รู้ถึงสิ่งปรุงแต่งจิตใจ สิ่งนั้นเป็นการปลอมแปลง แล้วเข้าถึงสภาวะแห่งตน มีความเป็นสุขขตา

คำว่า 。 มั่น ตัว ลา 漫多囉。 เป็นธรรมมณฑล หมายถึง ผู้ปฏิบัติ ต้องสำรวมลินรับรส ไม่ปรุงแต่งเอาใจไปนึกคิด ตามรสที่ลิ้นรับ จึงจะถึงความบริสุทธิ์แห่งจิตเดิมแท้ได้



83. . ป้า ทัว เยีย . . 跋陀耶 . . Ba Tuo Ye.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษัตริย์ บรยายการโลกในการสัมผัสและต้อง ให้สำรวม ภายถูกต้องสัมผัส ไม่ปรุงแต่งนึกคิดไปตามที่ร่างกายถูกต้องสัมผัส ให้สรรพสัตว์ละกายประสาทและกายสัมผัส ถือว่าเป็นสิ่งหลอก หลวง แล้วเข้าถึงสภาวะแห่งตนมีความเป็นศูนย์กลาง

คำว่า . ป้า ทัว เยีย 跋陀耶 . หมายถึง ความต้องใจ สมบูรณ์ คือ ร่างกายเป็นมูลฐานของความทุกข์ เมื่อเราปล่อยวางว่าง นี้แล้ว สำรวมกายที่ถูกต้องสัมผัส ไม่ปรุงแต่งนึกคิดไปตามที่ ร่างกายถูกต้องสัมผัส จึงสามารถเข้าถึงธรรมได้

ประโยคนี้เป็นคาลาว่า “ความกรุณาของพระโพธิสัตว์” ซึ่ง ให้สรรพสัตว์รับหลักพ้นจากความหลง ร่างกายก็เป็นเพียงภาพลวง เป็นการผสมของ ดิน น้ำ ลม ไฟ ไม่มีตัวตนที่แท้จริง คนเรามักจะ ก่อกรรมทำบาป ใช้เล่ห์เหลี่ยมร้อยแปด จึงไม่มีทางหลุดพ้น มีกรรม เป็นโรคประจำตัวทำให้ต้องก่อกรรมไปเรื่อยๆ เพื่อชดใช้เวร ชดใช้ กรรมที่สร้าง เวียนว่ายตายเกิดอยู่ในวัฏสงสารไม่รู้จักจบจักสิ้น ผู้ ปฏิบัติพึงสังวรให้มาก”



84. . ซัว ผอ เฮอ . . 娑婆訶 . . Suo Po He.

นี่คือ รูปองค์พระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์ ปรางค์กษัตริย์ บรยายการวิภาคแยกแยะธรรมลักษณะต่าง ๆ ให้รู้ว่าจิต ปรสาทและธรรมภายนอกเป็นสิ่งปลอมแปลง ไม่ยึดมั่นไว้ในใจ ไม่ปรุงแต่งให้เกิดอารมณ์ใดๆที่ใจไปรับรู้ความหมายคตินึก รวม เรียกว่า สำรวมอินทรีย์ทั้งหก คือ ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ (ตัวรู้รูป ตัว รู้เสียง ตัวรู้กลิ่น ตัวรู้รส ตัวรู้สัมผัส และใจที่รับรู้ความหมายคตินึก) แล้วเข้าถึงสภาวะแห่งตน มีความเป็นศูนย์กลาง

คำว่า . ซัว ผอ เฮอ 娑婆訶 . ในที่นี้เป็นคาลาที่ยุ่งๆ ต่อจากประโยคที่แล้ว หมายถึง จบแล้วโดยบริบูรณ์เป็นคาลาที่สอน ให้เราว่า ต้องมีจิตจดจ่ออยู่กับธรรมตลอดเวลา ถ้าผู้ปฏิบัติเพียงแต่ สำรวมอินทรีย์ทั้งหก คือ ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจให้สะอาดบริสุทธิ์ โดยวิธีมีอยู่แล้วในคำสอนของพระพุทธองค์ เพียงแต่ขยันหมั่นเพียร ขวนขวายเสาะหา พระธรรมคัมภีร์ที่พิมพ์แจกฟรีที่มีอยู่มากมาย หลากหลาย ทั้งหนังสือวิธีบำเพ็ญขัดเกลาพุทธจิตธรรมญาณ วิธี วิปัสสนา การเข้ากรรมฐานทั้งสี่สิบวิธี สำหรับเพ่งพิจารณา (ฉาน) (กรรมฐานทั้งสี่สิบวิธี คือ กสิณสิบ อสุภะสิบ อนุสสติสิบ พรหม วิหารสี่ อาหารปฏิบัติกุศลสัญญาหนึ่ง จตุราศรวัดานหนึ่ง อรูปฉานสี่) เพียงแต่เราขยันเสาะหาหรือไม่ เชื่อว่าไม่นานคงจะได้พบบพบ และ จะได้ไปยังฝากฝั่งโน้น ฝั่งแห่งพระนิพพาน คาลาของพระพุทธเจ้า ทั้งเจ็ดพระองค์ ตรัสว่า จงเว้นจากการทำบาปทั้งปวง ทำแต่การกุศล ชำระจิตให้ใสสะอาด นี่คือ พระธรรมของพระพุทธเจ้าทั้งหลายทั้ง ปวง ความสะอาดล้วนเริ่มจากจิตใจไม่ใช่สิ่งของ ฉะนั้น จะต้องเริ่ม จากจิตใจก่อน จากความสงบไปสู่ความสงบ สาธุ จบบริบูรณ์

ขอนุโมทนาบุญยิ่ง ... กรอบครวัจจิตต์ล้ำเลิศกุล

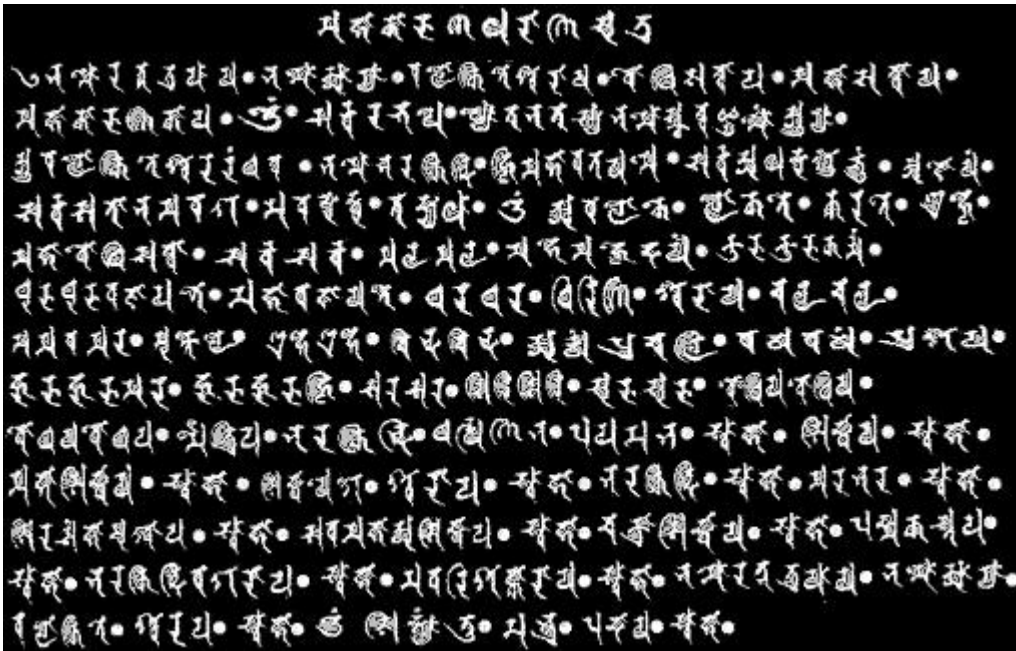


千手千眼觀世音菩薩無礙大悲心陀羅(大悲咒)

เขียนไว้เขียนเหียนกวนซื่ออินผู้เข้าอุ้ยตั๋ยตั๋เปยจินถั่วหลอหนี(ตั๋เปยจั่ว)

พระสัทสรภษสัทสรเนตรอวโลกิตศวโรโพธิสัตว์อภิญจนมหากรณฉิตรธารณิ (ต้นฉบับสันสกฤต)

(มหากรณฉิตรธารณิมนต์ ต้นฉบับสันสกฤต)



นะโม รัตนะ-ตระยาเย นะมะ อารยะวะโลกิตศวะรายะ โพธิสัตตะวะยาเย มหาสัตตะวะยาเย มหากรณฉิกายะ โอม สวะระ-กะเยมุ ตระณะ-กรายะ ตั๊สยะ มะนะสะกะฤตะวา อิมัม อารยะวะโลกิต ศวะระระ-สัตตะวะนัม นีลกันฐะ-นามะ หฤทะยัม ะระระตะ ยิยะยามิ สรวาระละ-สาธะนัม ศุภัม อะเชยัม สวะระ กุฑานัม กะวะ-มาระคะ-วิโสธะกัม ตัทยะถา โอม อะปะโลกะ โลกา ดิกรานตะ เอหิ ะเร มหาโพธิสัตตะวะ สวะระปะ-สวะระปะ สมะระ-สมะระ มะมะ หฤทะยัม กุรุ-กุรุ กรัมมะ ชุรุ-ชุรุ วิชะยะเต มหาวิชะยะเต ะระ-ระระ ะระฉนิ-ราชะ จะละ-จะละ มะมะ วิมะละ-มุรัต เตเร เอหิ-เยหิ กฤษณะ สวะไป ปะวีตะ วิชะ-วิษัม ปราณะสะยะ หุตุ หุตุ มัลละ หุตุ-หุตุ ะเร สวะระ-สวะระ สิริ-สิริ สุรุ-สุรุ โพธิยะ-โพธิยะ โพธิยะ-โพธิยะ ไมตริยะ นีลกันฐะ ทัสะเนนะ ประหลาทะยะ มะนะหะ สวาहा สิทธายะ สวาहा มหา สิทธายะ สวาहा สิทธะ-โยค สวะรายะ สวาहा นี ลักันฐายะ สวาहा วราหะ-มุขายะ สวาहा นรสิงหะ-มุขายะ สวาहा ปัทมะ-หัตตายะ สวาहा จักระ-หัตตายะ สวาहा ศังกะ- ศัพพะ-นิโพธะนายะ สวาहा นีลกันฐะ-วยา ฆรายะ สวาहा มหา พลี-สังกะรายะ สวาहा

นะโม รัตนะ-ตระยาเย นะมะ อารยะวะโลกิตศวะรายะ สวาहा โอม สิทธะ ยันตุ มันตระ ปทาเย สวาहा

(มหากรณฉิตรธารณิมนต์บทนี้ ถอดเสียงคำอ่านจากอักษรระดับภาษาสันสกฤตฉบับชำระใหม่ของ Dr.Lokesh Chandra ประเทศอินเดีย)



千手千眼觀世音菩薩無礙大悲心陀羅(大悲咒)

เขียนใ้วเขียนเหยียนกวนซื่ออินผู้เข้าอ้ายต้าเปยจินถั่วหลอหนี(ต้าเปยโจ้ว)

พระสัทสรภูษสัทสรเนตรอวโลกิตศวรโพธิสัตว์อภิกุจนมหากรุณาจิตรธารณี (ต้นฉบับจีนอักษรสันสกฤต)

(มหากรุณาจิตรธารณีมนต์ ถอดเสียงคำอ่านต้นฉบับจีนอักษรสันสกฤต)

นะมะหะ รัตนะตรายายะ นะโม อาระยะ วโลกิตะระวายะ โพธิสัตตวายะ มหาสัตตวายะ มหาการุณิกายะ โอม ะระวะ-ระกะเย สุท
 ทะนะตัสัยะ นัมสะ กะฤตะวา อิมัม อาระยะ วโลกิตะระวะระลันตะกา นะโม นิละกันฐะ ศรีมหาปะฎะสะมิ สระวาทุวะตะคุกัม อติยุม ะระวะสัตต
 วะ นะโมปวัตตวะ นะโมกวะ มะกะเตตุ ตัทยะธา โอม อะปะโลกะ โลกาต กาละดิ อีสึลี มหาโพธิสัตตวะ सापोसापो मरामेरा मस्मि
 ฤชยุ กุรุ-กุรุ กรัมะ ฐู-ฐูวิชะยะเต มหาวิชะยะเต ชาระ-ชาระ ะระณี สะวะรายะ จะละ-จะละ มะมะ วิมะละ-มูรัต ตระ เอหิเอหิ คินะคินะ อาละ
 ดินกะละศรี วิยะ-วิยมัม ประสะยะ หลุ หลุ มัลละ หลุหลุศรี สะระ-สะระ สิริ-สิริ สุ-สุ โพธิยะ-โพธิยะ โพชยะ-โพชยะ ไมตรียะ นิละกันฐะ ตริ
 สะระณะ ะยะมะนะ สวาहा สิทธายะ สวาहा มหาสิทธายะ สวาहा สิทธะโยเคสะวะรายะ สวาहा นิละกันฐะ สวาहा มะละนะละ สวาहा ศรีสิง
 หะมุขายะ สวาहा ะระวะมหาหัตตายะ สวาहा จักระหัตตายะ สวาहा ปัทมะกัจฉิตทายะ สวาहा นิละกันฐะ-วยา ฆรายะ สวาहा มหา พลี-สังกะรา
 ยะ สวาहा

นะมะหะ รัตนะตรายายะ นะโม อาระยะ วโลกิตะระวายะ สวาहा โอม สิทธะ ยันตุ มันตรา ปะทะยะ สวาहा

(สวด ๕ จบ จักดับบาปหนักแห่งสังสารวัฏจำนวนร้อย พัน หมื่น โกฏิกลับปี หรือสวด ๑ จบ จักดับมหันตโทษจำนวนร้อยพันหมื่นล้านกลับปีได้
 หรือเสกกายานพร้อมสวด ๒๑ จบแล้วเผา พระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ก็จักเสด็จมาประทานพร)



พระสหัสสุภษทศรเนตรอวโลกิตศวรโพธิสัตว์กวีกัญจนมหากรณาจิตรธารณี (พระโพธิสัตว์กวนอิม ปางพันกรพันเนตร)

ใจความสำคัญของ “มหากรณาจิตรธารณีมนต์”

ขอนมัสการพระรัตนตรัย มีพระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์ เป็นที่พึ่ง ขอนอบน้อมพระมหาอริยอวโลกิตศวรโพธิสัตว์เป็นที่พึ่ง ขอน้อมนอบพระมหาโพธิสัตว์อันทรงมหากรณา ขอให้มีความสำเร็จความตรัสรู้ เพื่อโปรดผู้ลุ่มหลงตกอยู่ในความหวนไหวหวาดกลัวทั้งหลายในโลกนี้ จึงขอพึ่งพึ่งแต่พระโพธิสัตว์อันทรงมหากรณาจิต ขอตั้งปณิธานประกาศพระคุณพระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์พระองค์นี้ ซึ่งได้ประทานธารณีอันทรงมหาพระเชษฐมหาพระคุณ ขอน้อมนอบองค์ประกฤติมหากรณาจิตรธารณีมนต์นี้ ซึ่งสรรเสริญพลังพระเดชพระคุณประทาน ความสมบูรณ์ในสิ่งปรารถนาเป็นแสงรัศมีอันเป็นมหากรณาที่สมบูรณ์บริสุทธิ เป็นพระเดชที่บรรดาญาติปิศาจไม่สามารถชนะได้ องค์ผู้ทรงธรรมนี้ไม่ตกอยู่ในความหลงของอวิชชากิเลส ไม่ตกอยู่ในโลกลุ่มหลง เป็นมหาโพธิสัตว์ที่นำพาไปยังโลกอันสว่าง สถิตปัญญาอันสว่างที่แสดงออกมา เหนือไปจากโลกวิสัย เป็นพระโพธิสัตว์ที่ทรงพลังบุญวาสนาที่ใหญ่ยิ่ง ขอน้อมนอบพระอวโลกิตศวรโพธิสัตว์มหาโพธิสัตว์ดั่งพญาสิงห์ราช เมื่อระลึกถึงมนต์ของพระโพธิสัตว์อันเป็นปฏิภาณที่ได้บรรลุแล้ว ย่อมเสมือนการประกาศธรรมอันมีความอิสระเสมือนอยู่ในท่ามกลางอากาศ หรือเป็นความคิดคำนึงประกอบกิจกรรมใหญ่ และเสมือนหนึ่งการประกอบกิจการใดของพระราชา มีความอิสระกระทำด้วยความสะอาดบริสุทธิปราศจากมลทินแห่งกาย หรือกำจัดความโลภ ความโกรธ ความหลงคืออกุศลมูลสามอันเป็นกิเลส และพระโพธิสัตว์ที่กำลังจัดพิชิตเหล่ามารแพร่หลายทั่วโลก พระโพธิสัตว์มีมัลลอันงดงาม หรือดอกบัวที่บริสุทธิและพระโพธิสัตว์ที่ถือดอกบัว สั่งสอนพวกเราที่มีความโง่เขลาและบรรลุถึงความรักอันเป็นมหากรณา ขอให้ผู้ที่บรรลุนิพพานและได้สิทธิ(ภูมิบรรลุธรรม) มีโยคะ(ต้องกัน) อันมีความเป็นอิสระ มีพระพักตร์เป็นสิงห์ มีพระหัตถ์ถือดอกบัว ขว้างหยกเพื่อชนะกิเลสมาร ผู้ที่ได้ยินเสียงสังข์อันไพเราะ แล้วกลับความหลงผิดเป็นความเห็นแจ้ง ถือกระบองใหญ่ปราบปรามกาฬมารที่อยู่โลกนี้ทางด้านซ้ายให้ล้นมานอบน้อมพระรัตนตรัยเป็นที่พึ่ง นะ โมอริยอวโลกิตศวรโพธิสัตว์ ขอให้ได้รับบรรลุพระนิพพาน เพื่อผู้สวดคาถามนต์นี้ ได้รับบรรลุพระนิพพานอันเกษมสันติ

หากปฏิบัติภาวนามหากรุณาจิตธารณิมนต์ จะบังเกิดกุศลลักษณะ 15 ประการ คือ

1. ที่ที่เกิดจะพบแต่กุศล 5 ประการ
2. เกิดในกุศลประเทศ
3. ประสบแต่ฤกษ์งามที่ดี
4. พบแต่กัลยาณมิตร
5. สรรีระประกอบด้วยอินทรีย์ อายตนะพร้อมมูล
6. จิตเป็นธรรมโดยสมบูรณ์
7. ไม่ละเมิดศีลสังวร
8. ประชวรวงศา มิตรสหาย กตัญญู สามัคคี
9. โภกทรัพย์ โภชนาหารอุดมสมบูรณ์อยู่เป็นนิจ
10. มีผู้ให้ความเคารพ อุปการะตลอด
11. สมบัติที่มีไม่มีใครแย่งชิง
12. ปราศจากสิ่งใด จักได้สมจินต์
13. เหล่านาคาและเทพเจ้าปกปักรักษาอยู่เสมอ
14. เกิดในที่ที่ได้พบพระพุทธเจ้าและได้สดับธรรม
15. สามารถเข้าถึง ฐู่แจ้งแก่นสารของพระธรรมที่ได้สดับ



หากปฏิบัติภาวนามหากรุณาจิตธารณิมนต์ จักมีต้องมรณะด้วยอกุศลลักษณะทั้ง 15 ประการ ดังนี้

1. ไม่ต้องมรณะด้วยความอดอยากข้นแค้น
2. ไม่ต้องมรณะด้วยการใส่ชื่อคา กักขัง และเข็ญ โขย
3. ไม่ต้องมรณะด้วยศัตรจ้องเวร
4. ไม่ต้องมรณะด้วยการศึกสงคราม
5. ไม่ต้องมรณะด้วยสัตว์ขบกิน
6. ไม่ต้องมรณะด้วยงูพิษ แมลงป่อง
7. ไม่ต้องมรณะด้วยการจมน้ำ ไฟไหม้
8. ไม่ต้องมรณะด้วยยาพิษ
9. ไม่ต้องมรณะด้วยแมลงร้ายขบกัด
10. ไม่ต้องมรณะด้วยจิตใจว่าวุ่น เป็นบ้า
11. ไม่ต้องมรณะด้วยตกจากภูเขา ต้นไม้ และหน้าผาสูง
12. ไม่ต้องมรณะด้วยการสาปแช่งภูตผีปีศาจ
13. ไม่ต้องมรณะเพราะเทพร้ายและผีสิง
14. ไม่ต้องมรณะด้วยโรคร้ายเรื้อรัง
15. ไม่ต้องมรณะด้วยความไม่ประมาทจนจนเกินฐานะ



ผลดีที่ผลส่วยทุกผลทั้งหมดให้แก่องค์กรวิชายาตามบรรพบุรุษของครอบครัว
จิตต์ลีลาลีทุกผู้ทุกตัวตม พังละละม พงไทยสงคราม แม่ลีลา พงไทยสงคราม
ลาภงเล็ยงเต็ยง-แซ่ตั้ง ลาม่าลวยแซ็ง-แซ่โล่ท พระสีริวธัมเมธิ ยามเต็ยงว่า
จาปี รัยธัมโม สุทนต์ดา สุทนต์มารดา ปู่ ย่า ตา ยาย ชาติสัมปทมิตรสหาย
สุทนต์ผู้เฒ่าแต่เก่าก่อนมาตมถึงปีระกัมม ทั้งสุทนต์าริม สุทนต์าริรา สุทนต์เวทสมยตร์
ดลภภาดา สุทนต์ปัทมาภยลาจารย์ สุทนต์ลักขระยลมาไทยรัยสมยทมตม สุทนต์ลักษร
เทวยาภริ ชาติ และสี่ยสภกต และผู้มีพระคุณทุกท่านที่ล่วงลับไปแล้ว เจ้า
กรรมยาชเวรทุกภพทุกชาติ สัมภเวสี และสรรพสัตว์ทั้งหลาย ผลให้ท่าน
ที่มีทุกขระกัมมจากทุกขระกัมม ผลให้ท่านที่มีสุข ผลระกัมมความสุขยิ่งขึ้นไป

ผลแก่กผลผลบุญที่มีมาถึงตัวข้าพเจ้ารุ่งโรจรัย จิตต์ลีลาลีทุกและครอบครัว
จิตต์ลีลาลีทุก ให้ข้าพเจ้าและครอบครัว มีความสุข ความเจริญ รุ่งเรือง
เจ็ยพลอง มีเดชะ มีปัญญา มีโภคะ สัมพรังสมปรารถนาทุกเรื่องทุกประการ
ผลให้ได้มีบุญบารมีเต็มมัย เกิดสภาวะธรรมตามบุญวาสนาที่ได้ทำมาจากทุก
ภพทุกชาติ มีตมและครอบครัวพ้นจากทุกขระกัมมทั้งหมดทั้งสี่ยพลย

มะโม ลมิตตามุทช (๑๐ ครั้ง)

ครอบครัวจิตต์ลีลาลีทุก ผลข้มลมตวาชเป็ยมุทชปฐา
ผลให้ข้าพเจ้าและครอบครัว ได้ลุ่มดีถึงสุขยาวดีมุทชเกษตรแม่ชีปีระกัมม
ชาติและลมาภตชาติเป็ยที่แม่ขลมาตม



南無護法韋馱尊天菩薩

พระเวทธรรมบาลโพธิสัตว์